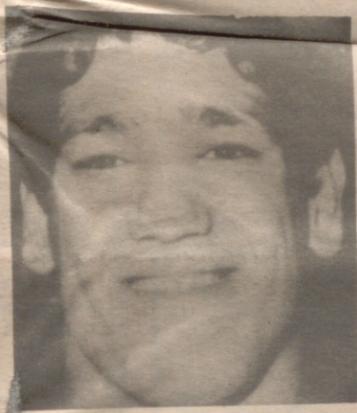


# NO MAS CARNE CONCELIADA

**ARAGON**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE



154 A/E.  
BIBLIOTECA Y ARCHIVO MUNICIPAL  
Plaza del Pilar, 18  
ZARAGOZA



*Llamada urgente:  
una bomba colocada  
en el avión*

**EL GOBIERNO  
ACUERDA LA  
SUSPENSION  
TEMPORAL DE  
SU VENTA  
PARA  
PROTEGER  
EL GANADO  
VACUNO  
NACIONAL**

osito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Paseo de la Independencia, 2 - Teléf. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
MIÉRCOLES, 25 NOVIEMBRE DE 1970  
Año 1 - Número 258  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

## Ultima hora zaragocista

### ¿ESTAIS BUSCANDO JUGADORES?

#### SUPONEMOS QUE ALGO SE HARA POR EVITAR LA HECATOMBE

Ayer los jugadores del Real Zaragoza se presentaron en el entrenamiento tocados con unos gorros de lana de tipo alpino, al igual que el que usa el señor Balmayá con su pico y su borla. Hoy el día era soleado, y a excepción de uno, los demás no han cubierto su cerviz con el gorrito de lana. ¡Fuera gorros!

Han efectuado ejercicios físicos y de balón turnándose en las carreras y en la conducción del balón.

Ayer estuvieron presidente, vicepresidente y secretario en Madrid, y hoy no sería de extrañar que fuese a Barcelona el mismo trio. ¿Buscando algún jugador? suponemos que algo harán por evitar la hecatombe.

Con respecto a la referencia de la deuda del Huelva por el traspaso de los jugadores Gozalo, Villacampa, Sigi y Encontra, se acaba de comunicar que son cinco millones! los que importa la venta de los mencionados jugadores al club andaluz. ¿Por qué se decía que millón y medio de pesetas? No lo entendemos.

Esta tarde habrá descanso. Mañana volverán a tener entrenamiento, y no se jugará el partido que se acostumbra a efectuar los jueves.

El viernes último entrenó seguramente y... ía Valencia! ¿A por naranjas? Porque a Mestalla hay que ir por todo. Suponemos que habrá cambios en la formación del equipo. Quizá mañana podamos tener alguna noticia en éste sentido. (Mas inform... reportiva en páginas 20 y 21)

## BONAVENA NO PUDO IR A NUEVA YORK

**BUENOS AIRES, 25 (Alfil).—** El avión en el que Oscar "Ringo" Bonavena debía viajar a Nueva York para su combate contra Cassius Clay, aplazó anoche su vuelo debido a que una llamada telefónica anónima informó que a bordo del aparato había un artefacto explosivo.

La nave de "Aerolíneas Argentinas", que debía partir en su vuelo 320 desde el aeropuerto local de Ezeiza a las 20,00 (hora local) se encontraba ya con todos los pasajeros a bordo y los motores en marcha cuando se recibió la anónima advertencia. Inmediatamente las autoridades del aeropuerto ordenaron la evacuación de pasajeros y tripulantes, para iniciar una prolija inspección.

### THE TIMES PREGUNTA:

### ¿HUBO INVASION EN GUINEA?

**LONDRES, 25 (Efe).—** "The Times" sugiere hoy en un editorial la posibilidad de que el presidente Seku Turé haya querido hacer creer que Guinea ha sido invadida por "potencias imperialistas" cuando en realidad quizá no se trate más que de un intento de golpe de Estado.

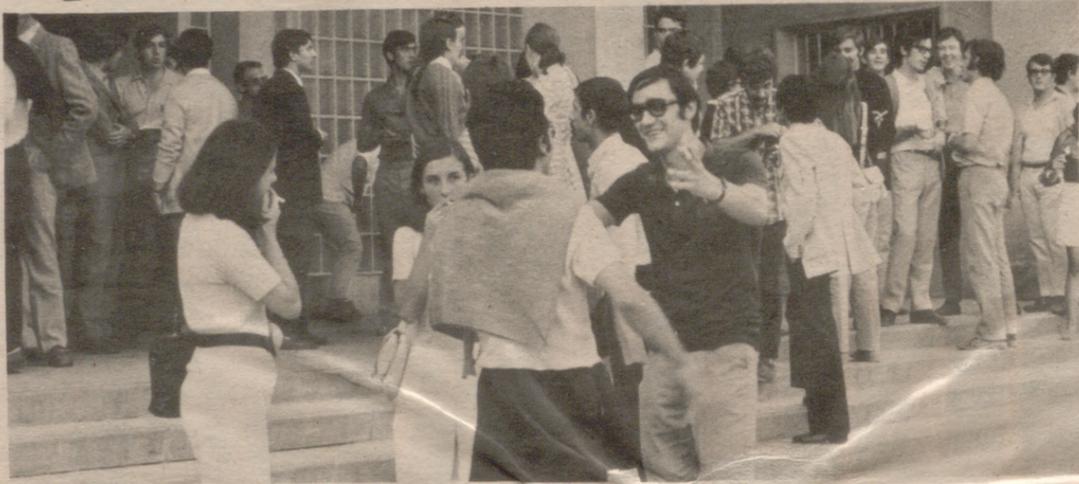
El influyente diario londinense agrega que la verdad de lo que ha pasado en Guinea sólo se sabrá cuando la misión de las Naciones Unidas emita su informe.

"Si no se llegan a probar las alegaciones del presidente Turé sobre una participación portuguesa, será muy difícil excluir la posibilidad de que todo haya sido un intento de presentar una rebelión interna como una invasión imperialista", observa "The Times", el cual recuerda que existe bastante descontento dentro de Guinea contra el actual presidente.

# El COU será implantado en toda España en 1971/72

LA ENSEÑANZA PRIVADA SE SUBVENCIONARA IGUAL QUE LA OFICIAL

"Tenemos el dinero que nos hace falta"



ORENSE, 25 (Europa Press).— "El COU será implantado definitivamente el próximo curso", ha declarado la directora general de Enseñanza Media y Profesional, doña María de los Angeles Galino, en Orense, a donde ha acudido para inaugurar un ciclo de conferencias durante la semana de exaltación de la nueva doctora de la Iglesia Santa Teresa.

"El curso de Orientación Universitaria —ha añadido— es una experiencia pero no una aventura. Por lo tanto puedo decir ahora que las grandes líneas que han inspirado el COU ya vienen, una vez hecha la evaluación del curso al finalizar éste, para rectificar los posibles errores".

#### CARACTERISTICAS DEL COU

Señaló que el COU se apoya en una serie de materias fundamentales, entre las que quería destacar la Matemática, "que

—dijo— quizá no ha sido entendida muy bien y sobre la que se han dicho incluso muchas inconveniencias. La Matemática entra como materia obligada en el COU porque no se puede leer el presente sin el auxilio del lenguaje matemático. La separación Ciencias-Letras, por antañona y preterida, está superada".

Destacó igualmente la directora general la posibilidad de elección. "Ya es hora de que a nivel de Enseñanza Media el alumno tenga posibilidad de elegir. Esta libertad, estas asignaturas opcionales, no van a ir solo en el COU, sino que en el futuro estarán en todo el bachillerato".

Como tercera característica del COU, la señorita Galino recaló la intervención de la Universidad, activamente, en la elaboración y proyección del curso, en cuyo éxito está comprometida.

#### AHORA NO HAY IGUALDAD

La información que se ha solicitado de los centros de enseñanza privada sobre los honorarios que perciben de sus alumnos, está dirigida en parte, según ha manifestado la directora general, a detener el alza de precios registrada en éste y en anteriores cursos, pero sobre todo "Para conocer realmente los costes. Hasta ahora, el departamento no había tenido ningún instrumento idóneo para controlar los precios de las instituciones no oficiales. En este momento, una de las medidas de la puesta en práctica de la Ley General de Educación es el control de estos precios a través de las delegaciones provinciales, para que el coste de la enseñanza sea verdaderamente el que marque su retribución".

Por otra parte, los centros de enseñanza privada recibirán en igualdad de condiciones con los estatales las correspondientes subvenciones. A este respecto, la directora general ha manifestado "Actualmente, la igualdad no es ninguna, pero está previsto que, al igualar los costes de la enseñanza, se establezcan unos conciertos a través de los cuales colaboren el Estado y la sociedad. Aún no hemos elaborado los cauces de esta colaboración, pero es importante hacerlo, pronto y con justicia, para que se dé efectivamente la colaboración, que juzgó altamente beneficiosa".

#### EN ESPAÑA FALTAN LICENCIADOS, AUNQUE SOBREN EN MADRID

"Los problemas que más me preocupan son los que se relacionan con las personas —ha seguido la señorita Galino—. En cuanto a problemas económicos, tenemos el dinero que nos hace falta. El año pasado, la enseñanza media creció un 27 por 100 respecto del anterior y que este año ha crecido más del 30 por 100 sobre 1969. Si no hubiéramos tenido unos recursos económicos verdaderamente importantes para hacer frente a esta demanda de la sociedad, nos hubiéramos encontrado en un "impasse". Es cierto que hay algunos problemas económicos, pero son más importantes los humanos y los que en primer término me gustaría llegar a solucionar.

Preguntada sobre si estos problemas humanos se centran en el gran número de licenciados actualmente sin colocación, la directora general ha contestado que "La realidad es que faltan licenciados para la oferta de puestos docentes que tenemos, sobre todo en Ciencias Exactas y en Ciencias Naturales, y habría que aumentar el número de licenciados en estas especialidades; En las grandes capitales, Madrid, por ejemplo, es posible que haya aún algún licenciado sin colocar, pero es el problema eterno de España: querría todo el mundo encontrar justamente en la capital, a ser posible en Madrid, y muchísimo mejor en la Puerta del Sol, su puesto de trabajo".

#### ATENCION A LOS HIJOS DE EMIGRANTES

La señorita Galino ha anunciado finalmente que la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional ha puesto ya un plan en marcha para atender especialmente a los hijos de los emigrantes. "Yo diría que no se trata de medidas especiales —ha aclarado— que probablemente les molestarían, para hijos de emigrados, sino dar la posibilidad de que todo hijo de emigrante, que por otro lado ingresa divisas y tenemos pues un auténtico deber de atenderles, goce de las mismas posibilidades de que deben gozar todos los españoles. Sin embargo, como muchas veces su situación es excepcional, habrá que tomar medidas excepcionales para que participen de las medidas comunes".

SE ACERCA LA NAVIDAD ★ SUS FOLLETOS SUS PROPAGANDAS SUS LISTAS de PRECIOS

Encárguelos en los TALLERES "OFFSET" de ARAGON/exprés Y ZARAGOZA DEPORTIVA

ENTREGAS INMEDIATAS

Marcial, 2 Tel. 216983

#### AVILES

#### LA

#### PRODUCCION

#### DE ALUMINIO

#### AFFECTADA

### ● SI CONTINUA LA GRAVE SITUACION EN GUINEA

AVILES, 25 (Cifra).— La situación de Guinea repercute, en caso de prolongarse, en la producción española de aluminio, el suministro de alumina a las factorías de Conakry. El primer problema de Conakry y se estima que deberán llegar antes del segundo año otras veinte mil toneladas de la misma procedencia.

Precisamente en Avilés se encuentra hoy el buque de pabellón "Yebala", con toneladas de alumina en Conakry. En lo que respecta al puerto de Avilés, "Endasa" unas toneladas de alumina se almacena en los cuatro grandes silos de "Endasa" posee en Avilés cerca de su año, aun no y desde donde también envía alumina para la de la misma empresa.

En Madrid lo que se teme que se prolongase el guineano, "Endasa" que lleve cada parte precisada a alumina procedente de Mazkencie, en la ex-británica, o de Jamaica que va de año en año recibió en Avilés toneladas de alumina procedente de América.

El primer problema de Conakry y se estima que deberán llegar antes del segundo año otras veinte mil toneladas de la misma procedencia. La alumina se almacena en los cuatro grandes silos de "Endasa" posee en Avilés cerca de su año, aun no y desde donde también envía alumina para la de la misma empresa.

En Madrid lo que se teme que se prolongase el guineano, "Endasa" que lleve cada parte precisada a alumina procedente de Mazkencie, en la ex-británica, o de Jamaica que va de año en año recibió en Avilés toneladas de alumina procedente de América. Ahora son los que han agrupado unos 6.000 Reuniones en la Asamblea en Madrid. El presidente de las actividades de los ayudantes de

### Serán creadas extrajero

### 76 ESCUELAS HIJOS DE EMIGRANTES

MADRID, 25 (Europa Press).— El Ministerio de Educación y Ciencia dispuso la creación de unidades escolares extrajero, dependientes del Consejo Escolar Primario de enseñanza de los españoles, por Orden pública hoy en el "Oficial del Estado".

Estas unidades escolares reparten entre Alemania (7), Francia (9), Inglaterra (9), Luxemburgo (1) y Suiza (1). La creación de estas unidades se hace a propuesta del general del Instituto Español de Emigración, presidente del Consejo ya citado, y de la cuenta de que las necesidades de los hijos de emigrantes españoles en el extranjero exigen la inmediata puesta en funcionamiento de las unidades escolares propuestas.



Ribera Rovira  
enjuicia la "Ley Mills"

## **INCOMPREENSIBLE VUELTA AL PROTECCIONISMO**

BARCELONA 25.—(Europa Press).—“Francamente, resulta incomprensible esta vuelta al proteccionismo a ultranza especialmente después de las últimas reuniones del G.A.T.T. y de la ronda Kennedy”, ha dicho el presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, don Andrés Ribera Rovira, a “La Vanguardia”.

Al enjuiciar las repercusiones de la puesta en práctica de la “Ley Mills”, el señor Ribera Rovira señaló que “parece además imposible esta posición, que enfrenta abiertamente al país más desarrollado del mundo con los otros, menos

industrializados o subdesarrollados, y que rompe la libertad de tránsito de mercancías y, por tanto, la economía de mercado”.

“Sería lamentable que tuvieran que aplicarse retorsión o represalia pero si la “Ley Mills” causa graves perjuicios a la economía española, es lógico que se adopte una pauta, que señalarán otros países afectados”.

“Las cámaras —dijo por último— hace meses que con reiteración vienen ocupándose del tema. Algunas veces se nos había dicho que nos repetíamos. Desafortunadamente, como se ha visto, ello estaba plenamente justificado”.

## ● DELEGACION SOVIETICA



MADRID — He aquí a los componentes de la delegación soviética, que, presidida por el Sr. A.S. de la Compañía “Sovrybflot”, ha llegado a Madrid para iniciar conversaciones de trabajo con el fin de mejorar los servicios pesqueros soviéticos instalados en puertos españoles, especialmente en los de cuyas aguas faena una flota pesquera de la U.R.S.S. — (Foto Cifra Gráfica).

# CRUZ ROJA ESPAÑOLA

## ¡ULTIMO DIA DE CAMPAÑA DE AYUDA A PAKISTAN!

Se recuerda al público zaragozano que hoy, día 25, a las diez de la noche, se dará por terminada la campaña de ayuda a Pakistán, que la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Zaragoza ha organizado, según las instrucciones de la Asamblea Suprema de Madrid.

Aún es posible colaborar mediante la entrega de mantas nuevas en los locales de la Asamblea, Sancho y Gil, número 8, hasta la hora citada, y de donativos en metálico en las diferentes entidades bancarias hasta el cierre de las mismas al mediodía.

# NO DIGA QUE EL MUNDO DEBE SER MEJOR. HAGALO

## ENCARNITA SANCHEZ DEMANDA A “RADIO ESPAÑA”

La popular locutora  
ha sido apartada de  
los micrófonos  
desde junio pasado

MADRID, 25. (Cifra).— Para celebrarse ayer ante la Magistratura de Trabajo número 8 de las de esta capital, estaba señalada la vista de una demanda presentada por la locutora Encarnita Sánchez, creadora de la popular emisión “C.S. y buen viaje”, contra la empresa cultural Radio Española, propietaria de Radio España, sobre resolución de contrato de trabajo.

La demanda dice que la locutora empezó a trabajar, como presentadora de programas, en mayo de 1967, que firmó contrato en septiembre siguiente, que en tal contrato le aseguraban unos ingresos de setecientos ochenta mil pesetas anuales, que llegaban a ser de dos millones ochocientos veinte mil pesetas en el trienio de 1 de octubre de 1970 a 30 de septiembre de 1973, que ha venido realizando programas de doce de la mañana a cuatro y media de la madrugada, emisión esta última por la que ha recibido numerosas felicitaciones e incluso recompensas oficiales y que desde junio pasado ha sido objeto de vejaciones y ha sido postergada, hasta el punto de no permitírsele acercarse a los micrófonos.

Pide la demandante que sea resuelto su contrato de trabajo y que se condene a la empresa demandada a indemnizarla con la cantidad que con arreglo a su contrato acuerde la Magistratura.

Deviene la demanda el abogado Fernando Vizcaíno Casas, y se opone el letrado de la empresa, Víctor García Ulibarri.

El señor García Ulibarri mantiene que la persona que suscribió el contrato con la locutora no estaba autorizada por la empresa para ello y que la acción de la demandante, de junio, hasta ahora ha prescrito.

## OPINION DEL DIARIO MEXICANO "NOVEDADES"

### “Mejora el comercio de España con el telón de acero”

MEJICO, 25.—(Efe).— “Las relaciones económicas de España con los países del llamado “telón de acero”, es decir, de la Unión Soviética y comunista, van mejorando notablemente. Estas relaciones económicas puede pasar a ser un restablecimiento de las relaciones diplomáticas”, afirma el diario “Novedades” en un artículo titulado “Mejora el comercio de España con el telón de acero”.

El articulista Mariano Granados, habla de la historia de como comenzaron los contactos comerciales entre España y los países del “telón de acero”. “En 1956, a través de José María de Azcoy y Vinogradov, embajadores en París de los Gobiernos español y soviético, se firmó un acuerdo comercial con Rumanía”.

“El acuerdo del Pacto de Varsovia — que se firmó en 1956 — sentó el principio de una libertad negociadora en los campos económico y diplomático para los países socialistas. Estas relaciones con las naciones europeas socialistas, entre ellas España”, afirma el articulista —añade Granados—, “se vieron favorecidas por Fernando María Castiella, canciller español en 1967, para lograr un acuerdo comercial con Rumanía”.

El diario señala también, que actualmente España sostiene acuerdos comerciales con Rumanía, Polonia, Hungría, Bulgaria y Checoslovaquia. “Estos acuerdos —dice el articulista—, han propiciado la creación de auténticas representaciones dotadas de un carácter diplomático”.

El comentarista analiza después el problema de las relaciones de España con la Unión Soviética, señalando que “el caso ruso es el más difícil” y que “sigue siendo una gran dificultad entre España y Rusia, la cuestión de los depósitos de oro español en la Unión Soviética, que por el Gobierno republicano español durante la última guerra”.

“De todos modos, —añade “Novedades”—, es posible que se llegue al final a una solución para los dos países”.

Tras pasar revista al montante del comercio español con el de los estados socialistas, el comentario afirma que “con Rusia, en los intercambios son todavía insuficientes”.

# SUCESOS

## ● BEBE AZUL



ESTOCOLMO.— El bebe egipcio Jeumur de tres meses de edad, llegó recientemente a Estocolmo, tras un viaje de ocho horas, por vía aérea, desde El Cairo, para someterse a tratamiento médico en Suecia. El bebé estuvo al cuidado de su padre, el ingeniero Mustafa Monavaori. Se trata de un "bebe azul", lo que significa que padece de una gran afección al corazón que de no ser curada, por medio de una delicada operación, morirá.— (Foto Cifra Gráfica).

## CORDOBA

### ELECTROCUTADO

### AL TOCAR UN

### ABLE DE

### TA TENSION

CORDOBA, 25.—(Cifra).— A consecuencia de una descarga eléctrica recibida de un cable de alta tensión, ha fallecido electrocutado el obrero Angel Sánchez Amor, de 20 años, cuando se encontraba trabajando en la línea "Los Naranjuelos", del término municipal de Posadas a unos 35 kilómetros de esta ciudad.

Angel Sánchez se había subido a una torreta metálica sobre un bidón de agua para reparar un alambre, el cual debido seguramente a algún movimiento en falso, entró en contacto con un cable de alta tensión, transmitido una fuerte descarga eléctrica al obrero.

Inmediatamente éste cayó al suelo y cuando sus compañeros se acercaron a auxiliarle pudieron comprobar que había fallecido instantáneamente.

Recordamos a las Agencias de Publicidad, que en "ARAGON/exprés" no necesitamos clichés. Basta con que nos envíen copias de sus dibujos o fotografías.

## Londres IMPEDIR LAS MANIFESTACIONES, UN SISTEMA EQUIVOCADO

LONDRES, 25 (Efe).— Los psicólogos podrían realizar un mayor papel en la evitación de conflictos laborales como las huelgas, dice un artículo del último número de la revista "Occupational Psychology" aparecido hoy.

Los psicólogos podrían predecir cuando se van a

producir paros o huelgas mediante la extensión de sus estudios a la clase de trabajo que conviene a cada obrero y sus necesidades.

Podrían también contribuir grandemente con su conocimiento del comportamiento humano en condiciones de conflicto.

## LOS RESTOS DE CARMEN AMAYA INHUMADOS EN SANTANDER



SANTANDER.— Los restos mortales de la que fue genial bailarina española, Carmen Amaya, han sido inhumados en el panteón familiar de su esposo, Juan Antonio Agüero, en el cementerio santanderino de Ciriego. Sus restos fueron trasladados de la localidad catalana de Bagur donde reposaban desde su fallecimiento, el 19 de noviembre de 1963. En la fotografía, un momento del íntimo y emotivo acto. A la derecha el esposo de la actriz.— (Foto Cifra).

## ● APARATOSO INCENDIO EN UN

### GARAJE SEVILLANO

## ● DOS OBREROS RESULTARON CON GRAVES QUEMADURAS

SEVILLA, 25.—(Cifra).— Dos trabajadores resultaron con quemaduras de carácter grave y un tercero de pronóstico leve, como consecuencia de un incendio registrado poco antes de la una de la tarde de ayer en un garaje de "Seida" situado en la carretera de Carmona, de esta ciudad.

El siniestro, cuyas causas se desconocen, dió comienzo en el almacén de herramientas del taller. Los bomberos, que se personaron inmediatamente en el lugar con dos autotanques, evitaron que se propagara a las demás dependencias del garaje. Para entonces, aunque este punto no ha podido confirmarse, había hecho explosión un pequeño bidón de gasolina, cuyas llamas alcanzaron y prendieron las ropas de los dos trabajadores del taller, Antonio Rivas Avilés, de 69 años, y Manuel Coello Villegas, de 21. Otro compañero de estos trabajadores, Francisco Herrera Sánchez, de 55 años, al ver la situación de ambos, se lanzó sobre ellos intentando apagar sus llamas.

Inmediatamente fueron trasladados los tres al Hospital Central, donde los facultativos de guardia apreciaron a los dos primeros quemaduras en diversas partes del cuerpo, de pronóstico grave, mientras que el tercero sólo presentaba quemaduras en ambas manos, de carácter leve, producidas al intentar combatir las llamas prendidas en sus compañeros. Antonio Rivas y Manuel Coello quedaron internados en el establecimiento.

## Disfrazados de enfermeros

## ● DOS EXTREMISTAS RESCATAN DEL HOSPITAL A UN COMPAÑERO HERIDO

TUCUMAN (Argentina).— Dos extremistas disfrazados de enfermeros, rescataron ayer del hospital en que estaba internado a Erolan Abel Colin, uno de los terroristas acusado de haber robado 6.300.000 pesetas en el reciente asalto al Banco Comercial del Norte, sucursal Tucuman.

El informe policial, dado a conocer anoche, señala que la operación de rescate se realizó mientras el policía que custodiaba a Colin se había alejado de la cama donde yacía el extremista, herido de un tiro en un brazo, cuando se resistió a las autoridades que lo detuvieron. La salida de Colin y sus cómplices disfrazados de enfermeros pasó totalmente desapercibida, ya que se produjo en la hora de visita al hospital. Los falsos enfermeros dejaron bajo la cama un cuchillo utilizado para cortar el vendaje que sostenía el brazo herido del asaltante.

## Choque de aviones

## ● DIEZ VIETNAMITAS Y CUATRO ESTADOUNIDENSES RESULTAN MUERTOS

SAIGON, 25 (Efe-Reuter).— Un avión de observación del Ejército estadounidense y un helicóptero survietnamita chocaron sobre el Delta del Mekong. Diez vietnamitas y cuatro estadounidenses perdieron la vida en el accidente, informa un portavoz militar esta mañana.

El portavoz añadió, que un niño figura entre las diez personas que perdieron la vida al producirse anoche la colisión del helicóptero, tipo "Hu-L" con el aparato de reconocimiento, de la clase "Beaver".

Ambos aparatos quedaron destruidos.

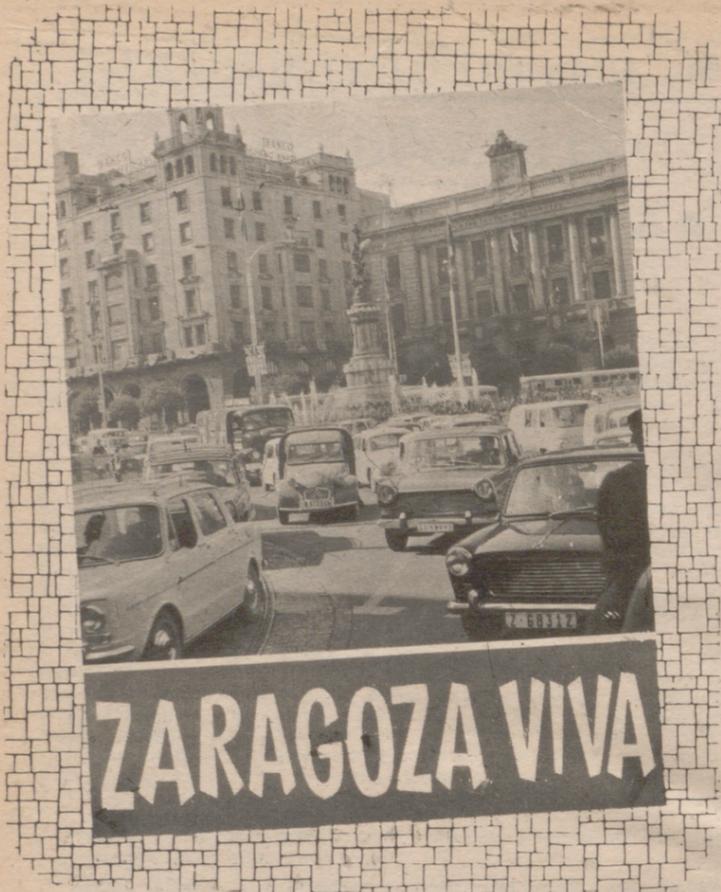
## A los 32 años de haber sido publicada

## ● PIDE SU PROPIA ESQUELA

BADAJOS, 25 (Cifra).— En el diario "Hoy" de 13 de septiembre de 1938, apareció publicada una esquela mortuoria con varios nombres de componentes de la quinta bandera de Falange Española Tradicionalista y de las Jons, muertos en acción de guerra en el frente de Extremadura.

Entre los relacionados en la esquela figuraba Julián Sosa Molina, quien acababa de escribir una carta al director de "Hoy", desde Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real), donde vive, rogándole el envío de un ejemplar del periódico donde apareció publicada la esquela en la que figuraba como muerto en combate, o bien fotocopia de la misma, por necesitar con urgencia probar ante un tribunal militar, su participación en la cruzada.

El diario reproduce hoy la esquela en primera página y da a conocer la grata noticia de la existencia de quien, en la confusión de la contienda, se dió por muerto.



**ZARAGOZA VIVA**



**D**IA gris y más bien frío. El Moncayo se porta hasta el extremo de que los hombres de la limpieza fabrican sobre las aceras montañas de hojas con sus escobas sin que el viento se las lleve.

Ya han aparecido los primeros podadores de los pocos árboles que aún le quedan a la ciudad. Da cierta tristeza contemplar sus ramas caídas sobre el asfalto y las aceras. Pero este otoño cortado sobre las ramas traera los brotes nuevos de primavera para estos pocos habitantes vegetales que aún le quedan a Zaragoza en pie, por los que creo que algo debiera hacer la Sociedad Protectora de Animales y Plantas —a lo mejor lo hace— cuando los añosos árboles de un paseo u otro son sentenciados a la muerte sin duda.

Recordemos que hoy termina el plazo de entrega de mantas y donativos para los afectados en la tragedia del Pakistán. Hasta la hora del cierre de los Bancos, se pueden entregar allí los donativos y también puede llevarse hasta las diez de la noche al Hospital-Clínica de la Cruz Roja. No hay más plazo, pues la necesidad es urgente. Las mantas nuevas deben llevarse a la calle de Sancho y Gil. Hoy aún es tiempo. Mañana será tarde y nuestra generosidad debe llevarnos hoy allí donde se nos está necesitando.

Siguen —por lo que oídos— las horas bajas del Zaragoza sin levantar cabeza. Lunes y martes con Balmanya en Barcelona atendiendo a sus negocios y aquí el equipo entrenando, o lo que sea, al dictado y desde Barcelona. Esto no puede ser. Tanta irresponsabilidad y tanto brazo cruzado no se pueden consentir ahora que aún es tiempo, digan lo que quieran, de buscar un remedio. ¿Cómo puede el equipo adquirir moral y fuerza si se encuentra en el abandono que se nos dice? Esto desilusiona al más "ultra" de los aficionados. Le quita la poca moral que le queda. Así nadie puede sentirse zaragocista en voz alta. Así por fuerza los que creen serlo de verdad tienen que buscar por sí mismo las soluciones a tanto desinterés como patentizan los que tienen la obligación de mostrarse más interesados. Sí, se habla de pliegos de firmas. Y es natural que con estos pliegos se busque un despliegue de fuerzas para salvar al Zaragoza. En fin, que esto del fútbol se está poniendo tan gris que a los socios no les va a quedar otro remedio que aportar por sí mismos, en forma de remedio el blanco color de sus pliegos de firmas como única solución. Que todo suceda como más le convenga al Zaragoza.—B

SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

MARFEL

LAGASCA, 17 ···· TELEFONOS 220150 y 229423

# JUZGADO DE GUARDIA

## ● EL INAUDITO "SHOW" DE UNA SALA DE FIESTA

**L**ULU, y Verónica, estaban con un amigo y con una botella de champán, cuando, la rubia y la morena se enfadaron.

—Oye, rica, ya tendrás cuidado que has puesto tu tacón encima de mi pie.

—¡Anda tú esta! No querrás que lo ponga debajito. —Te vas a reír de tú mamá que fregando esté mientras alternas tú.

—Oye tú, que yo a mi madre la tengo descansando tan ricamente en un chalet con mecedora y árboles frutales.

—¡Huy, qué rica! Pues no se como te las arreglas, maja, porque descorchas menos que una fea a fin de mes.

—Vamos a ventilar esta cuestión fuera de aquí.

—¡Pues no faltaba más! ¡Vamos a darle trabajo a Pepita la peluquera!

Y al poco rato, ante el absorto cliente se presentó el camarero con el tiquet.

—Señor, son mil quinientas pesetas por la botella de whisky.

—¿Mil quinientas por ver reír a dos señoritas en mi mesa? ¡Por favor, que este "show" no lo tienen ustedes anunciado en el cartel!

—Son mil quinientas pesetas, señor.

—Son las ganas de cobrarlas, camarero.

Emiliano, de 28 años de edad, casado, vecino de una ciudad muy próxima a la nuestra, vino a Zaragoza y, realizadas las gestiones que aquí trajeron, se fue a una Sala de Fiestas donde sentó en una mesa con dos señoritas las que pidieron una botella de whisky. Después de dichas señoritas hicieron varias consumiciones de la botella, comenzaron a discutir por que fruslería, llegando a pelearse. La cosa se puso tan al rojo vivo que decidieron marcharse de su riña hacia otra parte dejando solo al cliente.

Cuando poco después se presentó el camarero, pretendiendo cobrar el importe de la botella, se negó en redondo a hacer efectivo el pago alegando que durante la hora y media de escasa que permaneció en la Sala, más de la mitad de dicho tiempo había estado sólo, por no haber regresado las señoritas, y la otra mitad se la pasó viendo como discutían.

—Porque vamos, yo supongo que en el espectáculo realizado va incluido la compañía y claro como no la tuve me niego a pagar lo que me piden.

Total que, como no llegaron a un acuerdo, fueron requeridos los servicios del 091 y fué conducido a la Comisaría al cliente que se negó a pagar.

## ● UN IMPULSO IRREFRENABLE

Subió encima de un coche para saltar sobre su techo

**E**STA es una historia tan estúpida como increíble que acabó con su protagonista en el Juzgado.

Cuando un Vigilante nocturno se dirigía a tomar su servicio por la calle Santo Dominguito de Val, vió a un individuo que resultó ser... de 22 años, soltero, industrial, el que se hallaba subido sobre el techo de un coche aparcado en dicha calle, dando saltos. Inmediatamente le llamó la atención y pidió se bajara al suelo, quien lejos de obedecerle se negó a ello. Cuando al fin se apeó al suelo, el Vigilante le pidió que se identificara y fue entonces cuando dió un

gran salto tratando de tocar un anuncio luminoso. Al insistir el Vigilante para que se identificase el "saltador", éste le contestó que él no era quien para pedirle la documentación. Al fin, y con la ayuda de otro Vigilante que pasaba por allí, lo condujeron a la comisaría. Allí el irrefrenable "saltador" dijo que al pasar por dicha calle sintió una especie de impulso irresistible de subirse sobre uno de los coches aparcados saltar sobre él y que luego, siguiendo su euforia saltarina, trató de llegar con la mano al anuncio mencionado.

EXPRES/003

## Sesión de la Comisión Permanente Municipal

### SERAN REPARADOS ONCE GRUPOS ESCOLARES DE LOS BARRIOS

#### ● URBANIZACION DE LA CALLE DE FILLAS: DOS MILLONES

Hoy celebra sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Zaragoza. Entre los puntos que componen el orden del día cabe destacar los que se refieren a diversas obras en once grupos escolares de nuestros barrios. También la concesión de la oportuna licencia municipal para construir un total de 329 viviendas. Venimos observando que en este aspecto, se ha vitalizado mucho la actividad municipal. Punto importante, aunque no lo parezca a primera vista, es el de la Comisión de Gobernación por el que se informará de la forma de concesión de créditos a las entidades locales por el Banco de Crédito Local. De cara a la financiación del Plan hidráulico previsto para la ciudad, es signo esperanzador de que las gestiones iniciadas van por buen camino.

De los 52 puntos del orden del día, cabe señalarse los siguientes:

—Dando cuenta de que han presentado dentro del plazo reglamentario las Credenciales de Concejal Electo a favor de D. Zvonimir Putizza Matich, D. Juan Manuel Villa Gutiérrez y D. Emilio Eiroa García, por el Tercio de Cabezas de Familia.

—Dando cuenta a la Corporación de que el Ministerio de Educación y Ciencia, ha concedido subvención para los gastos de cimentación del nuevo grupo escolar "Cándido domingo".

—Prop. se anuncie la correspondiente subasta para adjudicar las obras de reparación en once Grupos Escolares de la Ciudad y sus Barrios.

—Prop. la adjudicación definitiva a Fomento de Obras y Construcciones, S.A. de las obras

de urbanización de la calle de Fillas, por la cantidad de 2.519.444,93 ptas.

—Prop. la adjudicación a Fomento de Obras y Construcciones de las obras de urbanización total, en calle Dr. Alcay, y parcial en calles Luz y Porvenir, por 2.300.500,54 ptas.

—Prop. la aprobación de acta de replanteo de las obras de construcción de la plaza pública en la Barriada del Tomillo, adjudicadas a D. Joaquín García Loscertales.

—Prop. la concesión a D. Julio Clua Cebrián licencia de obras de construcción de 58 viviendas y locales Grupo I, en la calle de Sanz Ibañez, 23-25.

Prop. la concesión a D. Antonio Marcuello Gonzalvo de licencia de obras de construcción

de 18 viviendas y locales subvencionados en calle Rodrigo Rebollero, 14.

—Prop. la concesión a Félix Tabuenca Muñoz licencia de obras de construcción de 99 viviendas subvencionadas y locales en el Molino de Armas, angular a Marqués de Cadena.

—Prop. la concesión a Carlos Castillo López licencia de obras de construcción de viviendas y locales Grupo I en calle Alegre y Millán Astray.

—Prop. la concesión a Vicente Martín Lancia licencia de obras de construcción de proyecto de 45 viviendas Camino de la Almozara.

—Dando cuenta de la de la Presidencia del Gobierno sobre financiación por el Banco de Crédito Local, de las aportaciones de las Corporaciones Locales a los Planes Provinciales de Obras y Servicios.

—Dando cuenta de que presentado dentro del plazo reglamentario la Credencial de Concejal Electo a favor de Antonio Mur Manero, Fernando Garros García, Enrique Palomares Arcusa y el Tercio de Representación Sindical.



## ZARAGOZA CIUDAD COSMOPOLITA

ZARAGOZA. 0,00 h. (ARAGON/exprés).— Progreso hoy se escribe con industrias de la misma forma que ayer se escribió con azada. Desde hace varios años las campanas del progreso tocan a rebato en un dindán llamado industria. Zaragoza oyó las campanas y se industrializó. Otras provincias españolas o no las oyeron, o si las oyeron no pudieron, por lo que fuese, industrializarse.

Paso a paso, de la mano del humo de las fábricas Zaragoza ha ido escribiendo su Historia. Historia repleta de progreso. Se crearon, de mano de la industria, infinidad de puestos de trabajo que sirvieron de gancho a muchos hombres de su geografía regional y a muchos otros de más allá de sus fronteras regionales. Es ley de escasez y de abundancia. Ley de oferta y de demanda.

Hombres de toda la geografía patria llenaron y están llenando el seno incabable de Zaragoza, en busca de un pan que se les presentaba muy reñido en sus tierras de origen.

Estas emigraciones suponen un cambio de ambiente, de forma de vida, e incluso de costumbres. Muchos de los migrantes se han aclimatado perfectamente a todos los sentidos, aunque la tierra natal tire lo suyo. Tal vez como un deseo de aferrarse a un recuerdo, a una tierra donde se vió por mucho tiempo o por vez primera la luz del sol, nacieron los centros y casas regionales, preñados de costumbrismo y de saber popular.

Pensamos que no están ni muchos reñidos la integración en Zaragoza y las casas o centros regionales. Por el contrario se nos antoja esta ciudad cosmopolita un cuerpo con muchos corazones dentro.

## AYER, BRILLANTE CONFERENCIA DEL PROFESOR PLANELLES



AYER tarde, a la una, el profesor don Juan Planelles Ripoll, ilustre científico español residente en la URSS, donde desempeña el cargo de jefe del departamento de Patología Infecciosa y Terapéutica Experimental del Instituto "Gamaleia" de Moscú, disertó en el salón de conferencias de la Facultad de Medicina de nuestra Universidad. Un público numerosísimo siguió atentamente la palabra del profesor Planelles, quién desarrolló el tema: "Diversos aspectos mal conocidos de la

nocividad de los antibióticos"

El distinguido conferenciante fue presentado por el Dr. Gómez Lus, catedrático de Microbiología de la citada Facultad, quién glosó la personalidad científica del profesor Planelles, conocido mundialmente por su prestigiosa labor en el campo de los antibióticos. Una gran salva de aplausos premió su brillante intervención.

El profesor Planelles ser encuentra en Zaragoza, invitado especialmente por don Rafael Gómez Lus.

## MILITAR Y LABRADOR, DESCANSE EN PAZ

Día 24, 4,30 t. Entierro de don Juan Esponera. La manifestación de duelo es impresionante la raíz aragonesa, tan entrañable de este zaragozano ejemplar, había calado hondo en el vivir de nuestro pueblo. Se le quería de verdad. Ya anoche cuando centenares de coches regresaban del Cementerio de dar su último adiós al gran aragonés que a la hora de su muerte no ha querido otros títulos que los "militar y labrador". ¡Buen ejemplo, hasta después de muerto!

## APERTURA DE CURSO EN "MIRAFLORES"

Día 24, 7,30 t. La cultura la que unos quieren y otros nó, abre la puerta rodeada de sus pajes, mira a un lado y a otro, penetra pomposamente, acompañada del "Gaudemus Igitur". Estamos en Colegio Mayor Miraflores en el acto académico de la apertura oficial del curso 1970-71.

Claro esta que en este mismo Colegio y en este mismo curso se han celebrado numerosos actos culturales.

Se nos antoja que la cultura penetraría un tanto picaramente guiñando el ojo, como diciendo no ha habido una apertura oficial, pero aquí estoy yo.

A partir de ahora, tras la conferencia de José Antonio Escudero, sobre "la evolución histórica del Derecho Penal", y las palabras de don Aurelio Guaita declarando inaugurado el curso 1970-71, la cultura puede entrar pomposamente y no como una picara cualquiera.

## EL GUASON DE TURNO

Día 24, 11 n. Las calles tienen olor a mendrugos viejos a sueño y a películas televisivas. Tres o cuatro personas tienen puestos los ojos en el cielo. Un joven nos llama.

—Mire un platillo volante. Allá, allá, más a la izquierda, mas a la izquierda.

Y nosotros mirando a lo alto. A la izquierda, a la derecha, más allá más acá, pero nada. Tres o cuatro personas siguen mirando. Uno asegura que lo ve. El joven que nos ha llamado por supuesto que también.

Pero ni platillo volante ni nada. El que nos llamó estalla en carcajadas

—No hay platillo volante, ni hay platillo volante —dice— y ustedes mirando, inocentes. Todos somos pacíficos. Nos reímos. Digo adiós a un reportaje sensacional y todos juntos nos vamos a tomar unas copas.

La película televisiva del domingo, sobre invasiones espaciales dió pie para que un guason de turno se riera a nuestra costa. Y de paso para tomar después unas copas, sin platillo volante ni nada por el estilo.

## HAN TOCADO A AUSTRERIDAD

Día 25, 8 m. Los árboles han sido llamados a la austeridad. Nada de follaje exuberante, de hojas y más hojas. Los troncos y las ramas al desnudo. Apenas sin hojas. Han tocado a austeridad. Los hombres del hachuelo se están encargando de ello. Desnudos cara al invierno están siendo dejados esta mañana los árboles sitios al terminar el Parque Pignatelli, frente a la Iglesia de San Antonio de Torrero.

Los pájaros se han quedado sin sombrilla. El sol puede penetrar los corazones grabados en el tronco. Han tocado a austeridad. ¡Ya llegará la primavera!

## EL RATONCILLO HAMBRIENTO

Día 25, 11 m. Llamada telefónica. La voz es joven y ronca. Entre irónica y protestona.

—Oigan respecto a la noticia que daban sobre "Els Juglars" les diré que no eramos 50 los espectadores, sino alrededor de 500. A ver si tienen mejor calculo, ¡hombre! — Y cuelga.

Entonamos un "mea culpa" sin mucho sentimiento. La verdad es que tratamos de dar a la luz pública la asistencia de 500 personas, en su mayoría Universitarios al espectáculo ofrecido por "Els Juglars", pero el ratoncillo hambriento y juguetón de todos los periódicos el que nunca falta a la hora de comerse una letra o un número, nos jugó esta mala pasada. Quede claro que fueron 500 los asistentes, y quede claro también que siempre hay un ratoncillo hambriento juguetón con el que no valen gatos, cepos ni polvos mata-ratas.

## EL SOL Y LAS LLUVIAS

Día 25, 12 m. A pesar de que los meteorólogos anunciaron anoche lluvia, muchas lluvias, —nosotros nos veníamos enfundados con gabardina, paraguas y botas altas— el sol ríe allá en lo alto. Las gotas de agua anunciadas deben estar dormidas en una especie de letargo prolongado. Hace sol y el cielo esta azul. La mañana es maravillosa. Las únicas nubes se tienden sobre el rostro del Real Zaragoza. Nubes de las que hacen llover, caer agua a chorros, nubes de esas no vemos ninguna.

Se admiten apuestas para el tiempo de mañana. Sol y cielo azul es nuestro pronóstico. Apostamos en ello las melenas

## 203 EMPRESAS SUSPENDIERON PAGOS EN LOS PRIMEROS VEINTE MESES DEL AÑO

MADRID, 25. (europa Press). — De enero a julio de este año, ambos inclusive, 203 empresas declararon suspensión de pagos y otras 30 en quiebra, según datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística.

## Marbella

## IMPUGNADAS LAS ELECCIONES SINDICALES

MALAGA, 25 (Europa Press).— Doña Inmaculada Molina, candidata a concejal del ayuntamiento de Marbella por el tercio indical, ha iniciado la impugnación de las elecciones que por este tercio se celebraron ayer en la citada localidad.

Doña Inmaculada Molina, administrativa, estima en su impugnación que no es válida la elección y consecuentemente, la proclamación de los elegidos, señores Arias Campomañes y Fernández Martínez, porque a lo largo del proceso electoral se han infringido las leyes fundamentales del Reino y los principios de representatividad y publicidad de las elecciones. Alega igualmente la existencia de defectos formales en los trámites.

## Navidades 70

### ● NO MAS NIÑOS ABANDONADOS POR LAS CALLES

Vista la urgentísima necesidad de que los niños no estén abandonados por las calles de nuestra ciudad, sujetos a todo peligro, la Campaña Pro Navidad se enfoca a atender, principalmente, a ellos. Por consiguiente las guarderías infantiles y ATADES serán este año el primer motivo de atención.

Y, anoche, volvió a reunirse la representación de los medios informativos locales con el señor Pelegrín secretario de Caritas, a fin de llegar a un acuerdo sobre el enfoque de esta campaña.

Las ideas planteadas a resaltar las necesidades de los niños, fueron diversas, habiéndose elegido motivos muy destacados para hacer ver claramente la evidencia de remediar ese tremendo abandono que sufren los niños.

En la próxima reunión a celebrar por la Junta, se darán a conocer con exactitud los medios que se pondrán en práctica en fechas tan señaladas para que todos puedan colaborar en la Campaña Pro Navidad.

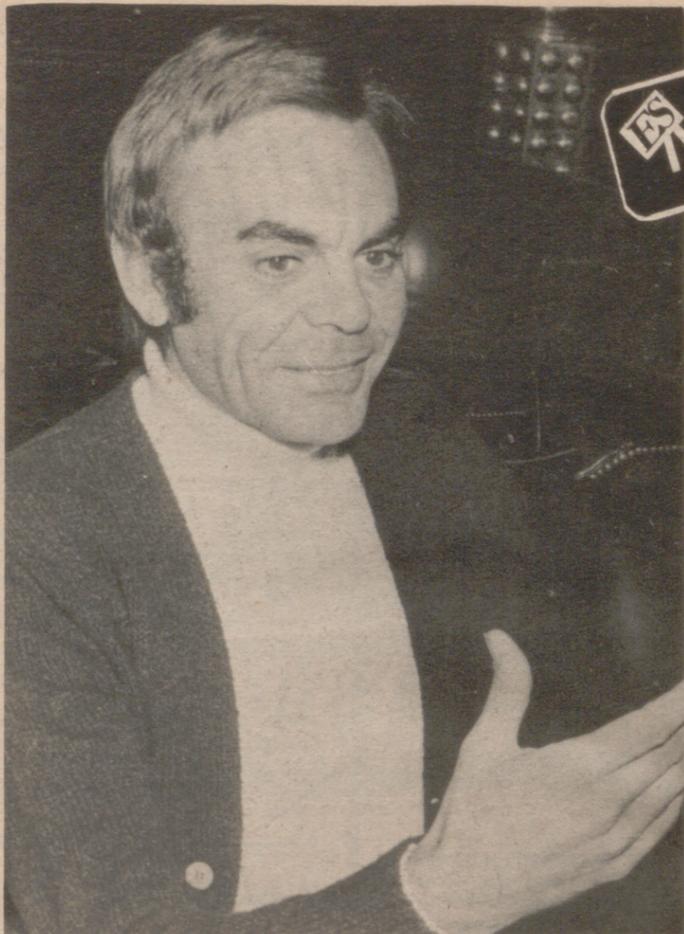
### ● 67 PENADOS OBTIENEN LA LIBERTAD CONDICIONAL

MADRID, 25 (Europa Press).— Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" dos órdenes del Ministerio de Justicia por las que se concede la libertad condicional a un total de sesenta y siete penados.

### MAÑANA, CONFERENCIA DE ALFONSO NAVALON EN ZARAGOZA

Mañana, a las ocho de la tarde, pronunciará una conferencia —coloquio sobre temas taurinos el popular crítico Alfonso Navalón, jefe de la sección taurina de "Informaciones". El acto tendrá lugar en el Colegio Mayor Universitario Lasalle, domiciliado en San Juan de la Cruz, 22. Dado el prestigio del conferenciante y el interés del tema, estamos seguros que habrá mañana un lleno total en Lasalle.

ARAGON/exprés, PAG. 7



**NOTICIA**

**PACO MORAN:**

# "NO SOY UN SEÑORITO FINO PERVERSO"

- "MIS "FANS" SON LAS SEÑORAS DE MEDIANA EDAD"
- "SOY UN HOMBRE MIEDOSO. QUIERO ASEGURARME EL FUTURO, POR SI ESTO PASA"

Paco Morán, actor de profesión, cordobés por nacimiento y soltero por deseo propio, se está haciendo de oro —según me confesó ayer tarde— gracias al éxito que está obteniendo "El apagón", obra que representa actualmente en Zaragoza y de la que es co-productor.

- Y director por primera vez en mi vida.
- ¿Como es que nunca había dirigido antes?
- Porque no me gusta dirigir. Se pasa muy mal. No sólo hay que cuidar de la propia interpretación, sino también de lo que hacen los restantes actores. Es terrible.
- ¿Será, en consecuencia, una experiencia irrepetible?
- No lo dude: totalmente irrepetible.
- Vd. co-produce "El apagón"; ¿asumió esta vez la dirección, quizá por ahorrarse el sueldo de un director?
- No, no lo crea. Me atreví a dirigir esta obra porque varios amigos me animaron a ello y porque estaba convencido de que "El apagón" era un éxito seguro, como se demostró en los dos meses en que estubo en cartel en Madrid.
- ¿Cuál es su medio artístico preferido: televisión o teatro?
- El teatro, desde luego.
- ¿Por qué?

Porque permite estudiar bien el papel y "sacarle más el jugo". Diariamente voy introduciendo variaciones a mi interpretación, para hacerla más rica. Ahora, a los actores que dirijo, les pido lo mismo: que no queden estancados en la interpretación del día del estreno.

—Sin embargo, ¿será consciente de que su éxito a escala nacional se lo debe a la televisión.

—Sí, claro que lo sé.

—¿Pagan bien allí?

—Ahora, mejor que en 1957, pero no pagan mucho. Por ejemplo, yo cobré veinticinco mil pesetas por mi última interpretación en TVE, en mayo pasado.

—¿Tiene la costumbre de estudiar su papel antes de representarlo, o prefiere improvisar?

—Me estudio siempre el papel. En teatro dramático lo sigo al pie de la letra, pero en teatro cómico me permito introducir algunas "morcillas", para divertir más al público.

—¿Qué prefiere: comedia o drama?

—La comedia, sin duda, al estilo de humor inglés: fina, elegante, sin chabacanerías, donde vale más el gesto que la palabra.

—Pero también ha dado vida a numerosos personajes de "señorito fino" y de "hombre perverso"

—Los productores me lo piden.

—Será que le consideran un "señorito fino perverso"...

—¡No, qué va! Le aseguro que no tengo nada de malvado. Aunque reconozco que me gustan mucho los papeles de "malo", pues permiten un gran lucimiento.

—¿Actor por accidente o por vocación?

—Actor por vocación. Comencé a los trece años y, como profesional, desde 1957 estoy en la brecha, cuando gracias a Matías Prats pude entrar en el cuadro artístico de Radio Nacional, y de allí, en TVE.

—¿A qué actores trata de parecerse?

—A ninguno. Trato de ser solamente yo. Como cómico, creo que tengo un estilo propio. Como dramático, me fijo a veces en los grandes autores para ver cómo gesticulan, cómo se mueven en escena, y tratar de asimilar las enseñanzas que de ellos pueda recibir.

—¿Su sueño imposible?

—En televisión ya lo realice: interpretar "Otelo". En teatro, aún no: personificar a Calígula.

—Me parece que Calígula es demasiado papel para un actor esencialmente cómico...

—Puede que sea cierto, pero debe tener en cuenta que yo poseo buenos recursos dramáticos. Le garantizo que he logado hacer llorar al público, en un determinado momento, mientras representaba una escena semi-dramática de una obra cómica. Por eso me creo capacitado para interpretar a Calígula.

—¿Algún buen recuerdo?

—Lo guardo, de una forma imborrable, de mi interpretación de "La heredera", con María Dolores Pradera. Me gustaría hacerla de nuevo, palabra.

—¿Quién trató de entorpecer su carrera?

—Nadie. Al principio tuve mis dificultades, como todos, pero luego nadie trató de hacerme daño. Hay mucho compañerismo entre los actores.

—¿Confía Vd. en el público?

—Sí. Sobre todo, en las mujeres. Las señoras de mediana edad siempre me acogieron calurosamente.

—¿Caramba, no sabía que fuera un "donjuán de las tablas"!

—No, no quiero decir eso. Lo que es cierto es que muchas de mis obras triunfan gracias a ellas. En Barcelona, cuando representé allí "Tres historias sobre eso del matrimonio", junto a la taquilla montaron guardia cuatro policías armadas para contener la larga cola de mujeres. Y éste es un caso insólito no tratándose de la actuación de Manolo Escobar o algún otro cantante "folklórico".

—¿Y qué motiva tal ardor de sus "fans"?

—No sé, la verdad. Quizá ven en mí a alguien de casa, a una persona familiar.

—O a un ser débil, necesitado de protección, ¿no cree?.. Algunas mujeres tienen la extraña manía de sentirse maternas con los hombres. ¿Es Vd. un ser temeroso?

—Pues, en cierto aspecto, sí soy miedoso. Quiero asegurarme el futuro, porque no sé cuánto tiempo puede durar mi racha de éxitos. He visto a muchos compañeros pasar hambre y no deseo que me suceda igual. Por eso pertenezco al cuerpo de funcionarios del Tribunal Supremo. Sé que si pasa mi momento como actor, no por ello me veré sin tener de qué vivir.

—Perfecto. Hombre precavido vale por dos, señor Morán.

Néstor PITTI



**DISCOTECA**

**TARDE: 7'00 a 10'00**

Tras su total modernización abierto ahora también

**NOCHE: 11'00 a 3'00 de la madrugada**

DISFRUTE CON SU FAMILIA Y SUS AMISTADES DE UNA VELADA AGRADABLE AL RITMO DE ENTRAÑABLES CREACIONES MUSICALES DE TODAS LAS EPOCAS, EN UN AMBIENTE SELECTO DOTADO DE LA MAS MODERNA INSTALACION DE SONIDO E ILUMINACION



**FRANCISCO ARIAS, EN LA SALA LIBRO**

En el arte moderno, en tanto se valora que el artista tenga un estilo definido, clasificable desde sus comienzos, tanto por permitir su reconocimiento al público, como por permitir su proliferación de gente que dedica a intentar vivir de él, como por distinguirse entre colegas al menos por el haber de unas fórmulas pictóricas propias, es muy frecuente el hecho de que un pintor, en función del mantenimiento de su estilo, con la menor variación posible, para evitar que sea confundido con otro, que ocupe la parcela de la más próxima a la suya, de una confusión que hay entre esta manera y personalidad propia.

Por ello nos alegra ver a Francisco Arias, después de haber mantenido durante tanto tiempo un estilo, peculiar, sin embargo que ya se había convertido en una receta por su insistencia en el mismo, esté intentando ahora abrir nuevos horizontes para su pintura. Por el momento dedica su atención a la figura al bodegón, tras su dedicación casi exclusiva al paisaje de campos castellanos de los que vemos aquí unos ejemplares de excelente factura, donde la textura de arenas se acomoda perfectamente a los paisajes evocados, en unas de exquisita finura.

En sus nuevas figuras, pedido inspiración a la goyesca, y sus mujeres descendientes de aquella melancólica solitaria en la Quinta del Sordo, tanto por la fisonomía como por la manera de hacer emparentada con las altas calidades murales de las Pinturas Negras. Es comprensible, dado el carácter de búsqueda y tanteo, no alcancen aún el nivel de sus paisajes, pero confiamos en que lo conseguirá rápidamente.

No queremos dejar de mencionar un bodegón tan sutil como el de Pancho Cossío cuyo dibujo está dado por anchos surcos que recorren la superficie del cuadrado.

Una exposición de esta índole, distinta a lo que nos ha acostumbrado, con el mérito de suponer en estos tiempos donde la sorpresa es costosa, parece reservada para los empiezos.

ARANS

**Hockey sobre hielo**

● **EL SALVADOR, CAMPEON DEL TROFEO "DEPORTES COP"**

El Salvador, al vencer en la final a Salesianos, se proclamó campeón del I Trofeo "Deportes Cop".

El Salvador se impuso por el contrario, consiguiendo vencer a los Salesianos por 0-1.

Arbitró el Sr. Enfadaque, alineó así a los equipos:

Salvador: D. Alfonso, G. Bernal, Ferrer, García, Alabareda, Canelas, Fando, Palacios.

Salesianos: Marquino, Barba, Arnal, García, Larra, Zamarvide, Pascual, Valdepeñal, y Sebastián.

Clasificación final del torneo: 1.- Salvador, 2.- Salesianos, Zaragoza, 4.- Iris.

**PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO**

Ex interno de Fundación Puigvert de Barcelona. Dr. Horno, 28 - Tel. 23.35.82

MIERCOLES, 25 NOVIEMBRE DE 1955

UN E... CUBA

po...

LA JUV

WA SHI... exiliado en años, está autoridades supersecreto la penetraci

Ma no l... comentarist Miami que subcomité los Estad portaavio millas' de sus declarac Consulta so Estados Am

Reyes, q... subvención desplazamie régimen de grupo de ex

Solo in... situación e norteameric consecuenca los de mi p recaló Ma

Reyes, q... sus fuente en peligro informantes Consulta so reunión a pu

La Bah... conversación el organismo base para su

Navios... entran de anclan entro una red d secretament

una vez ha reaprovisio reparados.

CERRADA

Reyes r... conoce a Armadas R Gobierno d de Cienfue submarino cerrada al t

El infor... venidas de Cienfuegos que transp este últim de materia Cienfuegos

LA U... EN P

MADRID... Pontificia de informan fue Durante e dicen las mis -se informa impartiendos Los alum teológicos y los alumnos" Otras fue cursos, por p

MIERCOLES, 25

UN EXILIADO  
CUBANO INFORMA:

# "Cuba es un portaaviones soviético"

"LA JUVENTUD CUBANA PONDRA FIN AL REGIMEN CASTRISTA"

WASHINGTON, 25 (Efe).— Un cubano exiliado en los Estados Unidos desde hace diez años, está informando detalladamente a las autoridades norteamericanas de los pormenores supersecretos de la situación militar en Cuba y la penetración soviética en la isla.

Manolo Reyes, el exiliado cubano comentarista de una emisora de televisión de Miami que el pasado diecinueve declaró ante un subcomité de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos que "Cuba es un portaaviones soviético anclado a noventa millas" de la costa norteamericana, repitió ayer sus declaraciones ante la Comisión Especial de Consulta sobre Seguridad de la Organización de Estados Americanos.

Reyes, que asegura que "no recibe ninguna subvención" que le compense por sus gastos de desplazamientos y sus actividades en contra del régimen de Fidel Castro, no representa a ningún grupo de exiliados anticastristas.

"Solo informo de hechos y detalles de la situación en Cuba para que las autoridades norteamericanas los comprueben y obren en consecuencia. No cuento con más ingresos que los de mi paga de comentarista de televisión, recalco Manolo Reyes.

Reyes, que no puede identificar totalmente sus fuentes de información, por temor a poner en peligro la seguridad "y las vidas" de los informantes, habló ayer ante la Comisión de Consulta sobre Seguridad de la O.E.A. en una reunión a puertas cerradas.

La Bahía de Cienfuegos —afirmó en conversación posterior a su comparecencia ante el organismo de la O.E.A.— "funciona ya como base para submarinos atómicos soviéticos".

Navíos rusos de este tipo, según Reyes, entran de noche en la Bahía de Cienfuegos, anclan entre dos gabarras, son recubiertos por una red de camuflaje y vuelven a partir secretamente por la noche, unos días después, una vez han cambiado de tripulación, se han reaprovisionado y eventualmente han sido reparados.

## CERRADA AL TRANSITO

Reyes manifestó que esta información la conoce a través de miembros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias cubanas, opuestas al Gobierno de Castro, ya que la zona de la Bahía de Cienfuegos donde supuestamente anclan los submarinos soviéticos está estrictamente cerrada al tránsito de la población civil cubana.

El informante dijo también, que las idas y venidas de las dos gabarras desde la Bahía de Cienfuegos al puerto de Mariel pueden suponer que transportan material militar soviético desde este último puerto, el principal para la entrada de material ruso a la zona de la Bahía de Cienfuegos donde la Unión Soviética está

instalando una base permanente para sus sumergibles atómicos.

Basándose en que el régimen de Castro no emplea en construcciones civiles todo el cemento que las fábricas cubanas debían de producir, Reyes dijo, que todo este cemento está siendo dedicado al acondicionamiento de almacenes subterráneos para armas, munición y combustible militar.

En la Bahía de Cienfuegos —añadió se desembarcaron en mil novecientos sesenta y tres trescientos camiones de cemento hidráulico procedente de Bélgica, muy apto para construcciones subterráneas y en condiciones de alta humedad.

Puede datar de esa fecha, sugirió Reyes —la construcción en aquella Bahía de una base para submarinos atómicos soviéticos.

Hasta el día en que salió de Miami para Washington —el pasado dieciseis de noviembre—, los trabajos de construcción de la gran base de Cienfuegos y en Cayo Alcatraz continuaban, aseguró Reyes.

Sus informantes de la isla le han comunicado también, que grandes planchas de plomo son transportadas desde puertos cubanos a Loma de los Cientos, Punta Gobernadora y otros lugares ocupados por militares soviéticos y a los que tienen totalmente prohibido el acceso los civiles cubanos.

Las planchas de plomo —dejó abierta la posibilidad Reyes— podrían servir para revestimientos aislantes de depósitos de material nuclear.

## LA GRAN SORPRESA

De hecho y a la pregunta de "si los soviéticos poseen todavía en la isla "material estratégico, armas atómicas o proyectiles de alcance medio", Reyes preguntó a su vez que "utilidad tendrían si no las líneas de tendido eléctrico de alta tensión desde Mariel y la Cabaña a las Lomas de San Cristóbal", donde está emplazado el cuartel general soviético en Cuba.

Cuba, según el informador, continúa exportando la revolución a Iberoamérica, no solamente a través de "Radio Habana", sino mediante la flota pesquera de Cuba que transporta hombres y material militar a los países de Hispanoamérica.

"Barcos pesqueros cubanos —aclaró— está demostrado que anclan frente a playas desiertas de todos los países del Continente y hombres-ranas transportan armamentos hasta tierra firme."

Manolo Reyes vaticinó, que será la juventud cubana, los que ahora parecen más decididos partidarios del primer ministro Fidel Castro, quienes pongan fin al régimen castrista.

"El mundo se va a llevar la gran sorpresa", exclamó una y otra vez. "Los que ahora gritan "Patria o muerte" van a ser los que acaben con el castrismo", predijo Manolo Reyes.

DOS SENADORES NORTEAMERICANOS  
PIDEN

RELACIONES  
U.S.A. — CUBA

FUE UN "GRAVE DISPARATE" ROMPER  
CON CASTRO, AFIRMAN  
FRANK CHURCH Y STEPHEN YOUNG

WASHINGTON, 25 (Efe).— La reanudación de relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Cuba la pidieron ayer dos senadores norteamericanos en la Alta Cámara Legislativa de la nación.

"Después de doce años en el poder, Fidel Castro parece más firme que nunca", dijo el senador demócrata por Ohio, Stephen Young, que calificó de "grave disparate" la decisión del presidente Eisenhower de romper las relaciones con el régimen de Fidel Castro en 1961.

"Ya hace tiempo que los Estados Unidos deberían haber reanudado las relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba", dijo Young, miembro de cinco comisiones del Senado.

"Por lo que sabemos, ni hay rebeliones ni guerrillas contra Fidel Castro y su Gobierno", dijo el senador, que afirmó que la gestión de los asuntos norteamericanos en Cuba, de los que se encarga la Embajada suiza, "ha fallado".

## PERDIMOS UN PUNTO DE ESCUCHA

Con el "grave desaliño" de cerrar la Embajada norteamericana en La Habana, según el senador, "perdimos un importante punto de escucha" y afirmó que no caben dudas de que un embajador cubano en Washington no nos pondría en peligro.

Young afirmó, que el régimen de Fulgencio Batista, anterior al de Fidel Castro, había sido "corrupto, cruel y dictatorial".

"Los gangsters de Nueva York se habían puesto de acuerdo con Batista para dirigir los casinos de juego de La Habana y esta bella ciudad se había convertido en la meca del juego del hemisferio occidental y de los gangsters y mafiosos de Nueva York que controlaban el sindicato del juego".

## NO DEBEMOS SER CIEGOS

"Parece que de los ocho millones de hombres, mujeres y niños que viven en Cuba, una aplastante mayoría están mejor física y económicamente que hace diez años y por los conocimientos que los Estados Unidos poseen, una abrumadora mayoría de cubanos apoyan y respaldan a su actual Gobierno", dijo el senador, que advirtió que "no debemos ser ciegos a estos hechos".

Young admitió, que el régimen de Fidel Castro, como todos los totalitarios, gobiernan por decreto y no puede ser respaldado por los "hombres y mujeres amantes de la libertad en este país".

## MEJOR QUE EN EL EPOCA DE BATISTA

Young dijo saber, que el pueblo de Cuba, "quienes trabajan en los cañaverales y los que viven en los suburbios de la Habana, Santiago y otras ciudades, se encuentran mejor en todos los aspectos y gozan de una mejor vida que en el tiempo del régimen de Batista".

"Antes de la Revolución —dijo— habían solamente una pequeña faja de playa pública de los 35 kilómetros de playas que rodean La Habana ahora todas las playas están abiertas al público y las disfrutaban millares de cubanos que antes no tenían acceso a ellas".

## REDUCCION DEL ANALFABETISMO

"El analfabetismo se ha reducido en gran manera y actualmente hay el doble de escuelas que antes de la Revolución, siguió enumerando el senador.

Pide que el Gobierno del presidente Nixon "de inmediatamente" los pasos necesarios para reanudar relaciones diplomáticas con Cuba y "reconocer plenamente "al régimen de Castro.

## REVISION POLITICA

El senador por Indiana, Frank Church, pidió también ayer que se incluyera en el acta del Congreso sus declaraciones a un diario de Puerto Rico, en las que pide una revisión de la política norteamericana respecto a Cuba.

Church, presidente del subcomité del senado sobre relaciones con organismos internacionales, cree "que ya ha llegado el momento de que los miembros de la Organización de Estados Americanos replanteen la postura de todo el hemisferio hacia Cuba".

Church no quiere especificar, sin embargo, si la retirada de las sanciones económicas y diplomáticas impuestas por la OEA al régimen de Fidel Castro sería el primer paso en el replanteamiento de la cuestión cubana a escala hemisférica.

## LA UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE COMILLAS

### EN PARO

● Ha sido motivado para protestar por la actual orientación de los estudios teológicos

MADRID, 25.—(Europa Press).— Algunos alumnos de tercer curso de Teología de la Universidad Pontificia de Comillas han comenzado un paro académico activo de una semana de duración, según informan fuentes estudiantiles.

Durante este tiempo, estos alumnos se dedicarán "a la reflexión sobre los problemas de la Facultad", dicen las mismas fuentes. La decisión fue adoptada en asamblea de curso el pasado día 18. Sin embargo —se informa a Europa Press en la Universidad— un grupo de alumnos ha exigido que siguieran impartiendo clases y asiste a ellas con normalidad.

Los alumnos concretan los motivos del paro en el descontento por la orientación de los estudios teológicos y en el "caso omiso, por parte de las autoridades académicas, ante las reiteradas propuestas de los alumnos" entre otras razones.

Otras fuentes apuntan que los alumnos habían pedido la destitución de dos profesores, en otros cursos, por parecidos motivos de descontento, se han celebrado asambleas y producido paros parciales.



# LA GUERRA de los CAMBIOS PUEDE HACER TAMBALEARSE los RASCACIELOS de NUEVA YORK

ROMA, 25 (Crónica de Eugenio Montes, de la agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés").— Es un hecho importantísimo. Tiene transcendencia histórica el acuerdo de ir a la unión económica y monetaria por parte de los países del Mercado Europeo Común. Así, no sin énfasis, dijo el ministro italiano de Hacienda, al volver de Bruselas.

De ahora en adelante, no podrá ninguno de los países asociados tomar por sí y ante sí, sin acuerdo previo con los demás, decisiones de cierto alcance en materia económica y financiera.

Ya no tendremos que enterarnos por los periódicos —añadió el Sr. Ferrari Agradi— de que tal país europeo desvalorizó su moneda, o la revalorizó.

Las dos palancas, económica y monetaria, se han de manejar a un tiempo, porque de otra manera serían los bancos nacionales

## ITALIA TEME QUE EL PROTECCIONISMO DEL DOLAR CONCLUYA PROVOCANDO UNA GUERRA MUNDIAL DE CAMBIOS

quienes dirigiesen la política. Cargar el acento sobre lo monetario favorecería sólo a los países ricos. las iniciativas monetarias acaban siendo un peligro, si entre tanto se deja la política en desuso, porque entonces termina siendo la moneda quien manda. Así se expresó el ministro del tesoro al ampliar sus propias noticias.

### CIERTOS TITUBEOS

Aquí comentan, que fue el presidente de la comisión ejecutiva, el italiano Malfatti, quien hizo dar este paso adelante, tras ciertos titubeos del ministro francés de Asuntos Exteriores y tras las desilusiones y desesperanzas del holandés, que no quería andar, sino saltar abismos y romperse la crisma, mientras los alemanes quieren que conserven cierta autonomía las respectivas monedas, porque temen que sea el marco alemán quien pague los errores ajenos y ajenas alegrías.

Italia contribuirá con 400 millones de dólares a la creación de un fondo comunitario para créditos a plazo medio. Francia y Alemania aportarán 300 cada una. Bélgica, Holanda y Luxemburgo, 600 entre las tres, a partes iguales.

Pero eso mismo de que el Mercado Común cuente en dólares, no indica que es necesario y urgente crear una moneda europea porque las monedas del enorme ámbito comunista no corren por el mundo. No corren ni siquiera por dentro del orbe soviético pues allí donde Carlos Marx impera no hay nada que comprar. Y para que se quiere el dinero si no para comprar cosas?

En ningún lado desea nadie rublos, mientras que en todas partes se hacen los computos en dólares.

### CONFIAR DEMASIADO

Aun ayer el Banco Federal Alemán compró trescientos millones de dólares en media hora. Pero si Europa se resigna a cifras, las cosas en moneda norteamericana de modo permanente, entonces todo es vano. Aunque, en verdad, lo que va camino de ser vano es confiar demasiado en el dorado de los Estados Unidos.

El Gobierno italiano teme, que el proteccionismo norteamericano concluya provocando una guerra mundial de cambios. Por este temor, Colombo, especialista en la materia, consiguió hacer aceptar de sus inquietos compañeros de gabinete una iniciativa: que el Mercado Común le proponga a los Estados Unidos una moratoria de un año o al menos de seis meses. Así lo propondrá en Bruselas, si no lo ha sugerido ya a estas horas, el ministro italiano de Comercio.

Sobre estos temas están conversando a estas horas Colombo y el canciller alemán, que se halla en Roma desde anteayer.

Italia desea que Alemania persuada a Francia a no bloquear iniciativas para que norteamérica se avenga al diálogo, iniciativas que bloquea por defender ventajas comunitarias.

Una negociación intercontinental es indispensable, pues la guerra de los cambios llevaría a una crisis económica general, como la de 1930, cuando se tambalearon los rascacielos de Nueva York, al tambalearse la bolsa. Dios nos evite que ahora se nos caigan a todos encima.

Eugenio MONTES

## A partir de esta semana

### ● NO HABRA NINGUN DETENIDO POLITICO EN BOLIVIA

LA PAZ, 25 (Efe).— El ministro del Interior, Dr. Jorge Gallardo aseguró ayer que la próxima semana no habrá ni un solo detenido político en las cárceles del país, esta declaración ha sido interpretada en el sentido de que el Gobierno dictará la amnistía tradicional de fin de año en la próxima semana, la cual beneficiaría también al francés Regis Debray y otros guerrilleros encarcelados en 1967.

"Yo creo que la próxima semana no habrá ningún detenido político en el país", dijo Gallardo en el Palacio del Gobierno, después de haber sostenido una entrevista con el presidente de la República. Sin embargo, el Dr. Gallardo afirmó que el tema de la amnistía no había sido tratado con el general Juan José Torres, sino que se cambiaron impresiones respecto a la reestructuración de la policía boliviana.

Por su parte el portador de la casa presidencial, consultado sobre los insistentes rumores relativos a la "inminente" libertad del ideólogo francés Regis Debray, dijo que, evidentemente el asunto estaba en manos del presidente de la República

## FLASH DE MADRUGADA

### DESMIENTEN LA CAPTURA DE UN ASESINO

BUENOS AIRES, 25 (Efe).— La policía argentina, negó anoche haber logrado la captura de Nora Nelida Arrostito, extremista de izquierda considerada la principal implicada en el secuestro y muerte del ex-presidente provisional argentino, Pedro Eugenio Aramburu. Desde las primeras horas de ayer circuló insistentemente una noticia —que movilizó a los periodistas— según la cual la Arrostito había sido capturada durante una redada policial en un barrio de las afueras de la ciudad.

### ASALTAN A UN INGENIERO

MEJICO.— El ingeniero peruano *Ciro Guerrero Flores* de 28 años, fue asaltado en la Ciudad Universitaria de esta capital por cuatro individuos drogados y ebrios, que le quitaron una cámara fotográfica y otros valores.

Los asaltantes fueron posteriormente detenidos por la policía y resultaron ser estudiantes con edades comprendidas entre los 20 y los 23 años.

### TRAGICO DUELO POR AMOR

PEREIRA (Colombia), 24 (Efe).— Un duelo entre dos hombres, por el amor de una chica, terminó hoy en doble tragedia: los dos contrincantes perdieron la vida. Leonidas Pena y Heriberto Vergara, se enzarzaron en una violenta riña, empleando armas blancas y de fuego. Pena hirió mortalmente a Vergara, quien, moribundo, disparó sobre su rival, matándolo.

La policía no precisó el origen exacto del duelo, pero dijo que "belearon y murieron por una mujer".

### REVISTA DEDICADA A VAN GOGH

LA HAYA.— El primer número de revista trimestral que en adelante dedicará al célebre pintor *Vicent Van Gogh* el Museo Real Holandés, que lleva su nombre, acaba de ser editada en La Haya conteniendo el presente ejemplar varias cartas inéditas del cartero *Moulin*, inmortalizado por el artista en uno de sus cuadros, dirigidas al hermano de *Van Gogh*, *Theo*.

Este documento aporta múltiples datos inéditos recogidos por *Moulin* durante la estancia del artista en el hospital de Arles. La mayor parte de la nueva publicación será en los Estados Unidos.

### VIETNAM: EL CUARTO EJERCITO DEL MUNDO

WASHINGTON.—El Vietnam del Sur tendrá el cuarto o quinto Ejército del mundo a finales de 1971, si se cumple el programa norteamericano de vietnamización, dijo ayer en Washington el vicepresidente survietnamita *Nguyen Cao Ky*.

*Cao Ky*, en una reunión celebrada en el "Club Nacional de Prensa", añadió, que calcula que el Ejército contará con 1.100.000 soldados.

El vicepresidente survietnamita dijo también, que la Marina de su país ocupará entonces el décimo lugar entre todas las del mundo y su fuerza de helicópteros solamente será inferior a la de Estados Unidos.

### CONDECORACION RUSA AL "PREMIER" CHECO

MOSCU.— Al presidente checoslovaco, *Ludvik Svoboda*, le ha sido concedida la condecoración soviética de la Revolución de Octubre, con motivo de su setenta y cinco cumpleaños, según ha informado hoy la agencia "Tass".

En un mensaje de felicitación enviado por los dirigentes soviéticos, se califica al presidente *Svoboda* de "gran amigo" de la URSS y de luchador por la libertad y la independencia de Checoslovaquia.

### MELVIN LAIRD: "EL RIESGO VALIA LA PENA"

WASHINGTON.— El secretario de Defensa norteamericano, *Melvin Laird*, se excusó ayer, ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, por el fallo de la operación de intento de liberación de prisioneros estadounidenses de un campo cercano a Hanoi, señalando que tal fracaso no es culpa de la inteligencia militar, y que, a pesar de todo "el riesgo valía la pena".

### MANIFESTACION ANTI-U.S.A. EN PARIS

PARIS, 25 (Efe).— Organizaciones sindicales, de enseñanza y universitarias, proyectan una manifestación en París de protesta contra los bombardeos norteamericanos sobre el territorio de Vietnam del Norte, el pasado día 21. La manifestación tendrá lugar el próximo día 26.

Los sindicatos y las otras organizaciones indicadas se han sumado al proyecto "masivamente" y anoche hicieron un llamamiento a sus afiliados para que participen en dicha manifestación. Esta tendrá lugar desde la plaza de la República a la de la Bastilla.

## AGNEW

Deben continuar las incursiones U. S. en Vietnam

● Seguir EE. UU. no puede abandonar a sus prisioneros de guerra

LOS ANGELES, (California) 25 (Efe).— El vicepresidente de los Estados Unidos, *Spiro Agnew*, aprobó ayer en Los Angeles una incursión llevada a cabo por comandos norteamericanos sobre Vietnam del Norte para la liberación de prisioneros, manifestando su opinión de que se deben continuar tales acciones bélicas en el futuro.

Tras señalar que los Estados Unidos no pueden abandonar a sus prisioneros de guerra, el vicepresidente dijo, que la posibilidad de representar a Vietnam del Norte debe tomarse en consideración para realizar las incursiones, que, agregó, "la represalia produce diariamente en la forma en que son tratados los prisioneros".

Las declaraciones del vicepresidente tuvieron lugar en el aeropuerto de Los Angeles, antes de que *Agnew* tomara un avión que le llevaría a Washington.

## Después de doce años

### ● ROJAS PINILLA VOLVIO AL CONGRESO COLOMBIANO

BOGOTA, 25 (Efe).— El ex-general *Gustavo Rojas Pinilla* regresó anoche al Capitolio colombiano, sede del Congreso, al que no asistía hace más de doce años.

Rojas asistió a una junta de parlamentarios de movimiento en unas comisiones del Congreso para oponerse a un proyecto de presentado por un representante de su grupo y por el cual se elevan los sueldos de los parlamentarios.

El ex-general, dejó en libertad a los congresistas de movimiento para votar a favor en contra, pero expresó su personal oposición a la iniciativa. Fue ésta la primera aparición pública de *Rojas* desde que regresó al país, luego de someterse en Estados Unidos a un delicado tratamiento médico. Se le observó fatigado y enjuto, envejecido y visiblemente afectado físicamente, por las huellas de su enfermedad.

La moderna técnica de "ARAGON/exprés" ha superado los molestos y costosos clichés. Recordamos a las Agencias de Publicidad que basta con que nos envíen recortes, dibujos o fotografías de sus anuncios.

MOS...  
ZAR...  
Segu...  
del qu...  
"Intel...  
MOSCU, 25...  
Corriere della...  
que el agente...  
héroes del mur...  
la literatura po...  
donde seguran...  
"Izvestia", es...  
asuntos rusos...  
recuerda, que...  
Eduard Cra...  
primera vez a l...  
de una misión...  
del "Observer"...  
hasta que se tu...  
el servicio sec...  
carrera de agen...  
VA...  
ZA...  
CIUDA...  
no por Fal...  
GON/expré...  
Iglesia un...  
mos y rem...  
ma cuanto...  
tencia a lo...  
bre la inte...  
gar a ciert...  
Con el...  
pa Montini...  
ochenta añ...  
pierdan el...  
tinuando, a...  
legio.  
AHORA, L...  
Estaba...  
tenta y cin...  
tu Propio...  
los obispos...  
roquia al...  
luego, con...  
que los ofi...  
romanos...  
prelados s...  
ministerios...  
Ahora...  
grandes d...  
es decir de...  
to a los se...  
decidiese d...  
diócesis y...  
nismos cen...  
cupados" q...  
como mien...  
niones de...  
colegial de...  
esta razón...  
ciones), y...  
cho de ent...  
elección de...  
HISTORIA...  
La purp...  
permanent...  
por mérito...  
nentísimo...  
ios periodo...  
pa y otro...  
y participa...  
cario de C...  
dro y sien...  
Históric...  
cardenalad...  
plenitud de...  
copal y no...  
del birrete...  
presbiterio...  
troquiales...  
MIÉRCOLES, 25 N...



TODA UNA  
EPOCA AL  
DESNUDO

SEAN ciertas o no, no cabe la menor duda que las memorias de Kruschet constituirán en diciembre uno de los grandes éxitos editoriales de todos los tiempos. A ello contribuirá decisivamente: el hecho de que, por vez primera en cincuenta años, vamos a enterarnos de las interioridades del Kremlin. Las Memorias, caso de ser ciertas, desnudarán toda una época que hasta ahora ha permanecido en oscuras.

La revista "Life" ha comenzado esta misma semana la publicación de ese documento que inquieta a todo el mundo. En su primera parte, hay un apartado muy curioso: el de las diversiones de Stalin. Según leemos le gustaban con delirio las películas de vaqueros norteamericanos, aunque no mostraba su repulsión hacia los films franceses, ingleses y alemanes.

Otra de sus inclinaciones frecuentes se cifraba en la bebida. Ingería enormes dosis de alcohol, hasta tal punto que en las reuniones, Malenkov y Mikoyan pedían agua coloreada, al objeto de poder mantener su ritmo normal, mientras su gran jefe continuaba bebiendo sin apenas inmutarse.

En las "Memorias" también se afirma el terror que sufría Stalin ante la posibilidad de cualquier tipo de atentados. Llegaba su obsesión a tal extremo, que en las comidas oficiales esperaba a que Malenkov, Beria, Bulganin y Kruschef comenzasen a comer para evitar un posible envenenamiento.

No sabemos de momento, hasta qué punto pueden ser verdícas estas afirmaciones. Pero el testimonio es lo suficiente atractivo como para apasionar a todo tipo de lectores. En esta época de autocrítica y de desmitificaciones gustan correr los velos de la escena y dejarlos al desnudo.

J.L.G.

# El agente "BIN 12"

## SERIA COLGADO EN LA U.R.S.S.

MOSCU  
ZARAGOZA

Según "Izvestia", se trata de un juego del que los servicios imperialistas del "Intelligence" han abusado ya bastante

asuntos soviéticos. "Fué él, escribe el periódico quien ratificó la autenticidad de las memorias de Pencovsky, de las que luego se supo que había sido un producto del "Central Intelligence Service Americano".

### DOCUMENTOS PREFABRICADOS

También esta vez con las memorias de Kruschev, el escritor inglés afirma, que no puede haber ninguna duda: en las páginas llegadas por vías misteriosas a América se reconoce el estilo y la personalidad del líder derrocado hace seis años. Pero, se pregunta el comentarista, ¿cómo es posible fiarse del juicio de un hombre como este?

El periódico afirma, que los "documentos prefabricados" son un viejo juego inventado por Allende Dulles del que los servicios imperialistas de "Intelligence" han abusado ya bastante. Recuérdense los casos de las memorias de Lirvinov y de Varga, definidas como un fraude por muchos expertos y por una parte de la prensa occidental. Ahora ha llegado el turno de Kruschev y con todo esto, termina diciendo "Izvestia", hay un fin preciso: "La propaganda burguesa, trabajando en estrecho contacto con las organizaciones de espionaje de Occidente, falsifica los hechos, los interpreta calumniosamente para desarraigar la fé de la gente en el socialismo".

MOSCU, 25 (Crónica desde Moscú por Giuseppe Josca de Corriere della Sera para "ARAGON/exprés").— Es poco probable que el agente "Bin 12" pueda un día amenazar la fama de otros héroes del mundo de las sombras" llegados a la popularidad desde la literatura policiaca y el cine. Al menos en la Unión Soviética, en donde seguramente lo colgarían. El agente "Bin 12", según "Izvestia", es Eduard Crankshaw el periodista y entendido en asuntos rusos que ha escrito la introducción al libro "Krushchev recuerda", que ahora se publica en Occidente.

Eduard Crankshaw —se lee en la noticia de "Izvestia"— vino por primera vez a la Unión Soviética durante la guerra como miembro de una misión militar británica. Más tarde volvió como corresponsal del "Observer" e inmediatamente fué calificado de sospechoso hasta que se tuvo la seguridad que desde 1941 se había arrollado en el servicio secreto inglés y le fué negado el visado. Terminada la carrera de agente secreto, "Bin 12" emprendió la de entendido de

# LA ELECCION DEL PONTIFICE

Los "reformistas" dicen que debería ser elegido por los obispos y una representación de sacerdotes y laicos

VATICANO  
ZARAGOZA

CIUDAD DEL VATICANO, 25. (Crónica desde el Vaticano por Fabrizio de Santis de Corriere della Sera para "ARAGON/exprés").— El Papa Pablo VI ha querido dejar a la Iglesia un documento que, considerado en sus efectos próximos y remotos, modifica profundamente no tanto el sistema cuanto la sustancia de la elección del Papa y da consistencia a los rumores que circulaban desde hace tiempo sobre la intención de Pablo VI de renunciar al papado al llegar a cierta edad.

Con el "motu proprio" "Ingravescentem Aetatem" el Papa Montini establece que los cardenales, una vez cumplidos ochenta años cesen en sus puestos de la Curia Romana y pierdan el derecho de elegir al Romano Pontífice aunque continuando, a todos los efectos como miembros del Sacro Colegio.

### AHORA, LE TOCA EL TURNO A LOS CARDENALES

Estaba ya en vigor, como sabemos, la norma de los setenta y cinco años para los obispos y párrocos. Con el "Motu Proprio" "Ecclesiae Sanctae" el Papa había invitado a los obispos y párrocos a renunciar de la diócesis y la parroquia al cumplir los setenta y cinco años de edad. Vino luego, con la reforma de la Curia Romana, la disposición que los oficiales, es decir los funcionarios de los ministerios romanos debían ir "a la pensión" a los setenta años y los prelados superiores, es decir los secretarios de los mismos ministerios, a los setenta y cinco años.

Ahora es el turno de los cardenales. Como obispos de grandes diócesis y como prefectos de congregaciones, es decir de ministerios romanos, ya habían perdido el puesto a los setenta y cinco años, a menos que el Pontífice no decidiese de forma excepcional dejarlos en el gobierno de la diócesis y en el puesto de prefecto o presidente de los organismos centrales de la iglesia. Sin embargo por más "desocupados" que estuviesen conservaban el derecho a participar, como miembros, en las congregaciones es decir en las reuniones de cardenales que constituyen el máximo organismo colegial del ministerio, secretariado, comisión pontificia (por esta razón los ministerios eclesiásticos se llaman congregaciones), y lo que era más importante, conservaban el derecho de entrar en el cónclave y participar activamente en la elección del Pontífice

### HISTORIADORES Y TEOLOGOS, DE ACUERDO

La púrpura continuaba siendo una especie de investidura permanente que hacía de un hombre, generalmente insigne por méritos eclesiásticos un "príncipe de la Iglesia" un eminentísimo miembro del supremo "staff" eclesiástico que en periodos de sede vacante, en el interregno entre un Papa y otro asumía la responsabilidad de las supremas llaves y participaba en la decisión más importante, designar al Vicario de Cristo, condicionando la suerte de la barca de Pedro y siendo el timonero hasta el final de sus días

Históricos y teólogos estaban de acuerdo en negar que el cardenalado fuese un grado de la jerarquía eclesiástica la plenitud del sacerdocio se consigue con la consagración episcopal y no con la atribución de la púrpura o la imposición del birrete cardenalicio. Originalmente, "cardinales" eran los presbiterios, es decir los curas de las veinticinco iglesias parroquiales de Roma, los siete diáconos regionales, los seis

diáconos palatinos y los siete obispos suburbicarios Encargados de la diócesis romana se convirtieron más tarde en verdaderos consejeros y colaboradores del Papa,

### LOS OBISPOS PODRIAN ELEGIR AL PAPA

Pero Pablo VI reaccionó. Revalorizó el Sacro Colegio en más de un discurso público y en el que dirigió a los cardenales el 20 de junio de 1967, rechazó la hipótesis de la supresión o modificación del Sacro Colegio porque le parecía dijo, que este colegio "cualificado, estable e inmune de toda indebida ingerencia" ofrece las mayores garantías para una elección libre y desinteresada del sucesor de San Pedro. Su preocupación era, y es, que el episcopado de una nación, no equilibrado, por un robusto grupo de dirigentes de la Curia Romana queriéndolo o no, pudiese llevar al cónclave intereses temporales de los gobiernos, reproduciendo en el seno de la Capilla Sixtina esas luchas por el poder estrechamente ligadas a la realidad política exterior que tanto daño causara a la Iglesia en tiempos pasados.

Los electores del Papa continuarán por esto siendo los cardenales (lo que no excluye la posibilidad de que a ellos pueda agregarse una representación del episcopado) pero la novedad está en el hecho que la púrpura tiende a dejar de ser una dignidad puramente política y formal para volver a ser, como en sus orígenes, una cualificación estrechamente ligada a una función. Como investidura vitalicia el cardenalado había terminado por asumir a los ojos de los fieles casi la característica de un carisma divino, casi el carácter de escalón final de la jerarquía, mientras ha sido siempre una dignidad, un honor de derecho eclesiástico que sin una función específica no confiere a quien es investido como tal otro poder que el de "estar cerca del Papa".

### UNA PREGUNTA SIN RESPUESTA

Con los siglos esta función fue declinando. Al Sacro Colegio reunido en consistorio siguieron los ministerios de la Curia Romana y bajo los últimos pontífices el Senado cardenalicio terminó por ejercer su papel consultivo, ya no como colegio, sino dando los componentes de mayor relieve al sistema central de la Iglesia. La petición de consejo y permiso por parte del Papa al Colegio Cardenalicio reunido en consistorio terminó siendo, meramente simbólica. Todavía hoy el Papa, cuando nombra nuevos cardenales y trata causas de santos, reúne el consistorio y pregunta a los cardenales: "¿Qué os parece?" pero no espera la respuesta que, de todas formas, los cardenales no dan.

Queda, pues, al Sacro Colegio de cardenales la función de elegir al Pontífice también "contestado" por los sostenedores de una "colegialistas", con el cardenal Suenens a la cabeza, el Papa debería de ahora en adelante ser elegido también por los obispos y hasta por una representación de sacerdotes y laicos. El cardenalato es considerado por los progresistas más avanzados una dignidad que no puede conferir por sí sola el derecho de elegir al Papa y de gobernar a través de los ministerios de la Iglesia. Cuando fue creado el Sinodo de los obispos no sólo como órgano consultivo sino además, por deseo del Papa, deliberativo, pareció que la reforma del Cónclave, con la consiguiente abolición o remodelamiento del cardenalato, era inminente.



## NO MAS CARNE CONGELADA

El Gobierno acuerda la suspensión temporal de su venta para proteger al ganado vacuno nacional

MADRID, 25 (Europa Press).— El Consejo de Ministros en su reunión del día 19 de noviembre en curso, examinó una serie de medidas propuestas por el Forppa con carácter de urgencia, para ayudar a la recuperación del sector ganadero y para absorber la mayor oferta de ganado vacuno y sector ganadero y aceptó el acuerdo de suprimir

temporalmente la distribución, en el mercado nacional de las carnes congeladas de vacuno procedentes de importación, que venían destinadas fundamentalmente a completar la insuficiente oferta de vacuno de procedencia nacional, según se pone de relieve en un comunicado de los Ministerios de Agricultura y Comercio.

Esta medida tiene como principal justificación una acción de solidaridad con el sector ganadero, aquejado por la grave crisis que ha representado la prolongada sequía y que les ha obligado a mantener sus reses a base de piensos por la carencia de pastos con aumento considerable de costes.

Desde el pasado mayo, se ha venido reduciendo el volumen de las carnes vacunas de importación, destinadas al consumo, como consecuencia del incremento de la producción nacional. Esta necesaria disminución ha obligado a ir limitando cada vez más la distribución a zonas muy concretas y sectores muy determinados. Por otra parte, la demanda de carne congelada se ha reducido también como consecuencia de la elevación de precios, impuesta por la supresión de las subvenciones que se venían concediendo desde la época de congelación de precios, a diversos productos alimenticios procedentes de importación y que el Gobierno decidió eliminar hace meses, para adecuar los precios interiores a las cotizaciones del mercado exterior.

Esta supresión de distribución de carnes congeladas, además de ayudar al sector productor nacional de ganado vacuno, ha de tener también un efecto saludable derivado, al aumentar el consumo de las carnes de cerdo y de pollo y ayudar así a la absorción de los excedentes que actualmente existen de ambos tipos de carne.

En otro aspecto, la medida se inserta dentro de la línea marcada por los planes de desarrollo, ya que supone un apoyo a una producción deficitaria como es la de carnes de vacuno, que viene siendo objeto de atención preferente a través de la acción concertada en el sector. Se encuadrará también en el contexto de los acuerdos con el Banco Internacional de Reconstrucción para el Desarrollo en nuestro país.

## LOTERIA NACIONAL

MADRID, 25 (Cifra).— Premios y números a los que han correspondido el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy:

### PREMIOS DE CINCO MIL PESETAS:

033 044 048 072 086 152 188 224 276 321 358 478 509 513 527 563 567 578 586 617 664 673 718 760 801 843 869 892 904 942

### PREMIO DE TREINTA MIL PESETAS:

2394  
3927  
8801

### CIENTO CINCUENTA MIL PESETAS A LOS NUMEROS:

7525  
41039

### QUINIENTAS MIL PESETAS:

13211 (Bilbao, Barcelona, etc).

### QUINCE MIL DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS:

13210 (anterior)  
13212 (posterior)

### CINCO MIL PESETAS a los números comprendidos entre:

13201 al 13300

### UN MILLON DE PESETAS al número:

45286 (Barcelona, Granada, etc)

### VEINTICINCO MIL PESETAS a los números:

45285 (anterior)  
45287 (posterior)

### CINCO MIL PESETAS a los números: comprendidos entre:

45201 al 45300

### DOS MILLONES DE PESETAS al número:

37124 (Mieres)

### CINCUENTA MIL PESETAS a los números:

37123 (anterior)  
37125 (posterior)

### CINCO MIL PESETAS a los números comprendidos entre:

37101 al 37200

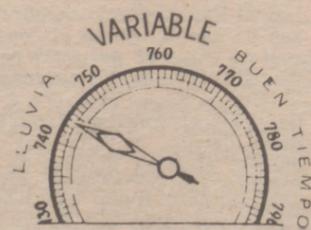
### CINCO MIL PESETAS a los números terminados en:

24

### QUINIENTAS PESETAS a los números terminados en:

4

### EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 745,8 mm. subiendo

Temperatura a las 13 horas:

Temperatura: 15,6 grados.

# LA BOLSA



Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HO
Bco. Zaragozano.....	882	.....
Bco. Exterior.....	475	.....
Bco. Central.....	988	.....
Bco. Español Cto.....	800	.....
Bco. Hispano.....	837	.....
Bco. Santander.....	990	.....
Bco. Popular.....	807	.....
Bco. Fomento.....	611	.....
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española.....	242,50	.....
Sevillana.....	212	.....
Cantábrico.....	212	.....
Elect. Viesgo.....	225	.....
Hidro. Cataluña.....	183	.....
Iberduero.....	310,50	.....
Reunidas.....	103	.....
Unión E. Madrileña.....	211	.....
Fenosa.....	176	.....
Fecsa 5.000.....	277	.....
Fecsa 1.000.....	281	.....
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada.....	980,50	.....
Duro Felguera.....	68,50	.....
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
A. Hornos.....	97	.....
Auxiliar F.C.....	126	.....
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera.....	186,50	.....
Ebro.....	755	.....
Aguilas.....	269	.....
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos.....	385,50	.....
Explosivos.....	352	.....
Energías.....	189	.....
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados.....	650	.....
Urbis.....	289	.....
Inmob. Metro.....	266	.....
<b>VARIOS</b>		
Telefonica.....	252,75	.....
Campsa.....	281	.....
Tabacalera.....	223	.....
Naval.....	89	.....
Metro.....	196	.....
U. Fenix.....	745	.....
Ahorrofondos.....	1.416,20	.....
Seat.....	502	.....

En accidente laboral

## UN OBRERO MUERTO EN ZARAGOZA

A las cinco menos cuarto de la madrugada se ha producido un desgraciado accidente laboral en la empresa zaragozana de B... consecuencia del cual ha fallecido un obrero, tres horas después de haber sido ingresado en el hospital. Con tal motivo, sus compañeros han estado guardando hasta la finalización del turno; y los integrantes del siguiente turno guardado cinco minutos de silencio, en recuerdo de su compañero fallecido.

# MARGARITA DE INGLATERRA UNA PRINCESA FUERA DE SERIE

MUJER FELIZ,  
COMPARTE LAS ACTIVIDADES  
DE TRES MUNDOS DIFERENTES.  
ESPOSA, MADRE Y PRINCESA REAL  
●  
ELLA Y SU HERMANA,  
LA REINA, SON MUY AFINES  
Y SE COMUNICAN POR  
TELEPATIA

Por Sylvia Royale

## ESTRELLA MUSICAL

"Si Margarita no hubiera nacido princesa, habría hecho una fortuna como estrella de comedias musicales", manifiesta un amigo que ha escuchado sus interpretaciones.

También es buena como actriz, con especial talento para la mímica, y mantiene en risa constante a la familia y amigos cuando está de humor.

No cabe duda: la hermana menor de la Reina ha moldeado su vida en la forma que más le agrada.

Cuida mucho de sus tres mundos —muy diferentes y a veces conflictivos entre sí— esposa, madre y princesa real —nunca entren en discordia.

Ni siquiera en la más informal situación olvida que pertenece a la Familia Real... ni permite que otros lo olviden.

## TELEPATIA

Con excepción de algunos amigos muy íntimos, toda persona que se dirija a ella debe tratarla de "Madame" y si alguien ignora su dignidad dinástica muestra muy pronto su disgusto.

Ella y la Reina han sido siempre muy afines y todavía lo son: "¿No lo saben? Nos comunicamos por telepatía". Esta frase jocosa era común en labios de Margarita.

Aún hoy, mantienen largas conversaciones telefónicas en que se intercambian noticias y chismes de tiempo en

tiempo. Se ven con frecuencia en Windsor los fines de semana y es seguro que pasarán muchas horas juntas durante las próximas vacaciones invernales en Sandringham.

En cierta forma, ambas son muy parecidas. Poseen el mismo andar elástico, los mismos regios ademanes, igual apretón de manos, y voces similares.

Pero son muy distintas en carácter, la Reina es siempre puntual, reservada casi hasta la timidez, seria, inexpresiva, inalterable.

## "OVEJA NEGRA"

En contraste, Margarita siempre llega con retraso, es expansiva, se ofende con facilidad, muestra su impertinencia a veces, y su conducta es generalmente imprevisible.

Puede ser ligeramente informal, si la comparamos con su hermana, pero no la "oveja negra".

Siempre ha sufrido por los juicios adversos que levanta su forma de actuar cuando se la compara con la de la Reina.

"Todo lo que mi hermana hace debe ser considerado como bueno y si yo no la imito me toman por irresponsable", se quejó una vez.

Lo cual es cierto hoy, como lo ha sido siempre. Y lo será mañana, aunque Margarita traspase la frontera de los 40. Y ella lo sabe.

(Europa Press)

**L**A Princesa Margarita de Inglaterra ha cumplido cuarenta años hace poco... fecha memorable en la vida de cualquier mujer.

Pero ella ha llegado imperturbable a ese momento. Ahora se parece muy poco a la voluntariosa chica cuyas rebeldías y romances ocuparon títulos en los periódicos de todo el mundo.

Ha sentado la cabeza. El matrimonio y la maternidad se han combinado para darle madurez, satisfacción y una silueta de confortables redondeces.

## TRES MUNDOS

La hermana menor de la Reina Isabel, la chiquilla

indomable de hace algunos años, se ha transformado en una mujer feliz: comparte las actividades de tres mundos diferentes y logra disfrutar lo mejor de cada uno.

Como miembro de la familia real hace lo suficiente para justificar las 15.000 libras anuales (unos 2.500.000 pesetas) que le concede el Estado y los privilegios inherentes a su disposición.

Sus compromisos públicos le ocupan, como promedio, dos días a la semana durante todo el año. Estas obligaciones incluyen ciertas actividades que son muy de su agrado —estrenos cinematográficos, espectáculos que persiguen fines caritativos, exposiciones comerciales en el extranjero— pero no porque ella exige

estas "obligaciones", sino por buena suerte.

## MADRE Y ESPOSA EJEMPLAR

Como madre, la princesa adora a sus niños —el Vizconde Linley, de 8 años, y la pequeña Lady Sarah Armstrong-Jones, que cumplió seis el pasado uno de mayo— y como esposa se sumerge de buen grado en el mundo poco convencional del hombre con quien se casó.

Con él recorre tiendas de antigüedades, situadas en callejuelas poco elegantes, y participa en alegres excursiones al Mediterráneo. A través de él conoce personas muy diferentes del tipo usual en la Corte... escritores y diseñadores, artistas de cine como Peter Sellers, famosos de la televisión como Derek Hart, cantantes como Frank Sinatra.

Siempre ha sentido preferencias por el mundo del espectáculo y en privado, manifiesta sus notables condiciones artísticas.

Posee una voz alta y melodiosa que se luce al máximo en números de comedias musicales del tipo que popularizó Ethel Merman. En reuniones familiares, ella y la Reina cantan con frecuencia al dúo.

# ARAGON 2

expres

DIARIO DE LA TARDE



## DE RE HISPANICA

### ● CARA Y CRUZ DE UNA NOTICIA

**T**ODO lo referente a la Ley Mills preocupa en España. La razón es elemental. Nuestra economía del calzado puede verse afectada y dañada en proporciones considerables, ante su aplicación. La propuesta proteccionista formulada por el senador del mismo nombre de Arkansas una vez que supere el visto bueno del Senado, puede ser vetada por el presidente Nixon. Pero esta posibilidad viene marcada por el tinte de lo remoto, teniendo en cuenta que Richard Nixon atraviesa, en la actualidad, por una de sus etapas menos populares. Y si bien, su veto contribuiría a granjearle una cierta simpatía en el extranjero, dentro de su propio país aumentaría el descontento. La actitud presenta, en consecuencia, la doble faceta de la moneda.

### ● UNANIMIDAD MUNDIAL

**P**RÁCTICAMENTE existe unanimidad mundial en cuanto a la censura del Proyecto Mills. En especial, como es natural, en aquellos países exportadores de calzado como España. Algunos comentaristas, adoptando un tono que se nos encapricha sensiblero y excesivamente idealista, alegan que el espíritu de dicha Ley atenta contra el sistema de ayuda que Estados Unidos están llamados a desempeñar en el mundo subdesarrollado y en el intermedio.

### ● FINALIDAD ECONOMICA

**H**EMOS calificado la postura anterior de idealista, porque olvida inintencionadamente la finalidad que persigue en su inmensa mayoría la relación de Estados Unidos con el resto de los países. La meta de los estadounidenses en sus relaciones con el mundo, no es otra que la puramente económica. Las restantes son meros añadidos, que se explotan según los casos. De lo cual deducimos, que el Proyecto Mills será aprobado y puesto en práctica, pese a quien pese, caso de que su contenido realmente interese a la economía USA.

E.

## Unas horas después...

**H**E querido dejar pasar unas horas para meditar en ellas.

La explosión popular que se ha producido con la muerte de Demetrio Galán nos debe llenar de fecundas meditaciones. El universitario, intelectual, preocupado en filosofías y en desasosiegos políticos de muy buena ley, ha movido el sentimiento de la multitud porque supo ser "pueblo".

Uno piensa si un énfasis de preocupaciones depuradas con alquimias de petulancias no nos están separando de esa verdad de la tierra que produce hombres y mujeres para vivir sobre ella. Demetrio se hizo arbusto con la jota y extendió su ramaje no sólo a Aragón sino a España entera. Nuestro presuntuoso discernimiento de la verdad honda de Aragón nos ha separado de la más cierta autenticidad de lo que el sol alumbraba. El pueblo es, sencillamente, un hallazgo sobre el surco. Su misterio es difícil y especulativo. Demetrio Galán que también tenía preocupaciones de honduras supo encariñarse con una entrega total a la verdad del surco. Un día sabremos, ahogadas en frustraciones nuestros propósitos, que la verdad suele estar alumbrada por el sol.

Me agrada ver el pueblo entregado a una figura encariñada con él. Es un signo de agradecimiento y lealtad. El pueblo, que suele tener un fino olfato, adivina a quien le ama. También suele adivinar a quienes le estiman sólo como laboratorio.

Creo plenamente, europeísta, aragonés, preocupado en profundidades de mi raza, que Demetrio Galán, el hombre de la jota, que vio en ella algo sin academias, ha sido muy dignamente asistido por el pueblo, por el pueblo en cuya verdad aguda y permeable siempre creyó. Creo que nunca una verdad ha sido más espontánea. Y yo le pido perdón por mi juego intelectual que quizá olvidó el surco para buscar temperos más hondos. Son los barbechos quienes reciben la semilla para el pan de cada generación. Lo demás puede ser un atrevimiento a nuestro techo mental; audacias,

desafíos, engolamientos, agazapamientos en rincones. La puerta ancha del solar aragonés la llenó este hombre que se nos ha ido porque buscó la cadiera de los fáciles entendimientos, del calor del hombre junto al hombre, de su defensa actual, sin elucubraciones.

Realmente este entierro de Demetrio Galán me ha impresionado. No por su multitud, sino por el favor del acompañamiento. No; no era sólo la jota: era el hombre, un mito del pueblo que se produjo con galanura.

Yo siento siempre que un aragonés de estos se muere un hueco de aire en nuestra ciudad. Una esquina estará vacía de su presencia, un acto público fallido por su ausencia. Vamos perdiendo presencias de mayores y quiera Dios que nos sean sustituidos. Ese hueco de aire es mi nostalgia ciudadana.

Estaba ahí, un día, cuando un amigo me decía:

—He visto a don Demetrio Galán...

Llenaba aire de nuestro viejo reino y yo no se por quién puede ser llenado ahora que ya ningún amigo podrá decirme que "acababa" de encontrarse con él. La Historia es una escena de personajes que quedan. Pero desgraciadamente en el recuerdo van quedando muy pocas figuras. La Física, las Matemáticas, la Química, contaminarán nuestro aire.

Pero el hueco que ha dejado en nuestro andar municipal este hombre magnífico sólo puede ser llenado por un mito que el pueblo logre...

Y el pueblo sagaz, lo creó un día en el hombre que se olvidó de sus posibilidades en espléndidas minorías para hacer, de su circunstancia, misión.

Amaba al pueblo y se amaba a sí mismo en su caminar con canciones de barbecho por sendas de sequía, de valles cortos, fértiles, de asfaltos pisados por barriadas... Amaba la tristeza y se afanaba en coplas para hacerla menos triste.

José Giménez AZNAR

## GENERACION 2000

### ● LOS FALSOS

### INTELECTUALES

**¡Q**UE bien suena! ¡Intelectual!. Pero la susodicha palabreja está siendo utilizada a diestro y siniestro, sin ningún miramiento, por una cantidad cada vez mayor de cerebros obstruidos, que no ven más allá de sus pestañas. Así pues, los que son verdaderos intelectuales, personas con capacidad de raciocinio extremada, con un coeficiente superior al normal, se sienten confundidos con la oleada de borregos que gritan a pleno pulmón incongruentes estéticas (o antiestéticas tanto vale), para que se les note su intelectualidad.

Lo doloroso es que no exista un "intelectuómetro", por que si lo hubiese, aumentaría considerablemente el índice de personas frustradas. Pero en verdad, nada de esto es necesario para poner fuera de juego a esta gente y a sus admiradores; de por sí, ya existe la palabra pseudo-intelectual para definirlos. Porque, el que se piense que Becket es un gran escritor porque sus productos se salgan de las normas clásicas, que una obra de teatro es genial porque destila pestes, o que "Hair" es derrotista por el simple hecho de que los actores aparezcan desnudos, es saber menos que no saber.

Nunca se oye a un intelectual aplicarse el adjetivo, puesto que solo el hecho de considerarse como tal, es un síntoma claro de pseudo-intelectualidad. Y estas gentes alienadas que quieren serlo porque queda bien, se transmutan, toman cuerpo de sabio, y sobre todo la gozan ( ¡que es lo que más me joroba! ) viendo a su pleyade de discípulos, escuchando un consejo, o deleitándose con su profunda crítica.

Pseudo-intelectuales hay de muchos tipos, pero todos fluctúan entre dos extremos de descripción posterior un tanto estereotipada: Aquellos, normalmente jóvenes, que aceptan todo lo nuevo sin conocimiento previo, y que además admiran a los burdos imitadores de los genios actuales (genios destructivos en apariencia, pero muy sanamente constructivos). Los sabuesos duros inmoldeables, normalmente viejos que no pasan de D. Lope de Vega y de la Zarzuela.

Los primeros creen sentirse elementos de una generación progresista cuando pertenecen a la extrema derecha. Se conforman con unos cuantos tacos en letra impresa o de viva voz, y con películas que no se entiendan y sobre todo muy eróticas. En música exigen follón, despreciando a los clásicos a los que consideran, ¡Oh paradoja!, reaccionarios, su idolo es Fidel Castro aunque solo lo conocen por unos "posters" que tienen en su habitación.

Los segundos son peores. Viejos, carcamales anquilosados defensores de los tetrástrofos monorrinos y de Fuenteovejuna. El cine ni lo tienen en cuenta, y en música solo alcanzan a el Danubio Azul o la Canción del Olvido. Su idolo es el Cid Campeador. Que semejantes patanes se llamen intelectuales ( ¡que sí!, ¡que así se autodominan!) sacia nuestra paciencia. Pero seamos caritativos y dejémosles en su mundo de glorias infinitas de sabores desconocidos. Dejémosles que griten y los que por lo menos no somos pseudo-intelectuales luchemos por un mayor espacio multidimensional para el hombre para que no nos nazcan más genios timos.

Antonio SEGUI

### LA LECCION DE MADRID

«Hemos asistido así a la avalancha de una propaganda electoral a la que sólo le faltaba una básica razón de convencimiento: no era la realizada por ninguno de los candidatos. Era la propaganda aséptica para recomendar el voto como se recomienda, en los mismos términos generales, el deporte. Y en tales condiciones, ¿quién, por qué y a quién se vota? Habrá triunfado, no lo discutimos, el celeberrimo y nunca bien ponderado principio de la igualdad de oportunidades —pese a que este punto merece otra consideración que haremos luego—, pero han fracasado las elecciones. Se habrá logrado, no lo discutimos tampoco, el triunfo de un criterio de administrativismo político, pero por amplio margen, por todo el margen que separa la cifra de inscritos en el censo de la cifra de votantes, ha sido derrotada la política, en su acepción más noble y más puramente constitucional. Ha sido derrotada como participación voluntaria ciudadana y como legítimo y admitido contraste de pareceres.»

«En las elecciones municipales de Madrid el gran protagonista ha sido otra vez el abstencionismo. La mayoría de los llamados a las urnas no han acudido. La fecha electoral ha transcurrido como un día más cualquiera sin pena ni gloria. Más cerca, en todo caso, de una entristecida indiferencia.»

Lo cual nos obliga a preguntarnos si no interesan las elecciones municipales por sí mismas o si las normas de regulación son la causa del desinterés ciudadano ante la convocatoria.»

(De «ABC».)

# CONTRASTE DE PARECERES

## ¿QUE SUCEDERA CON LA OBRA 18 DE JULIO?

¿Qué sucederá con la Obra del 18 de Julio? Recientemente "Arriba" da como ya decidido que será absorbida por la Seguridad Social. Sin embargo, en provincias hay opiniones que pretenden mantener la Obra a todo trance.

Al cabo de treinta años de vida, es de justicia reconocer que ha desempeñado una meritoria labor; pero no menos de justicia es aceptar que en la actualidad carece de sustantividad y recursos económicos. Su destino está marcado. Fue la primera Obra de Medicina Social en España, pero ha sido desbordada por su filial, el Seguro de Enfermedad.

El problema de los médicos que prestan servicios en la misma es complejo. Si es cierto

que no tienen en la Obra los beneficios de la Seguridad Social, que sus remuneraciones son mínimas y que carecen de jubilación, es cierto también que la mayor parte de sus facultativos lo son al mismo tiempo de la Seguridad Social. Caso de ser absorbida la Obra por la Seguridad Social, ¿cómo podría mantenerse la actual doble remuneración?

El problema más agudo se presenta con respecto a los médicos que dedican toda su actividad, o al menos su máxima actividad, profesional a la Obra. El ministro de Sindicatos, García Ramal, dijo que no sólo prometía, sino que se comprometía a resolver la situación. El señor García Ramal parece que se reincorporará al departamento en enero próximo."

"TRIBUNA MEDICA"

## REGIMEN, GOBIERNO Y TENDENCIAS

"El régimen español no puede hoy ser calificado de otro modo que de nacional. Más de treinta años de vigencia bajo un signo humano, cristiano y social han hecho que albergue a muchos que si al principio estuvieron fuera de él, después se incorporaron en todos sus niveles y estamentos. No obstante, sería erróneo pensar en las triunfalistas unanimidades que imaginan la inexistencia de disidentes, aparte de los enemigos. Esto, por lo demás, sucede en todos los países.

El propio régimen tiene sus leyes constitucionales, sus mecanismos de defensa y su "status" jurídico, y todo eso hay que respetarlo y hacer que viva y se desarrolle, porque el régimen es y debe ser pasado, presente y futuro bajo el signo de nuestras Leyes Fundamentales, unas permanentes e inalterables, como la de Principios del Movimiento Nacional, y otras perfeccionables y mudables.

Todo lo demás pertenece a la esfera de Gobierno, y con un Gobierno se puede coincidir o discrepar dentro del régimen, sin que la discrepancia sea vitanda o cause detrimento al régimen mismo. Se puede discrepar de una tarea de Gobierno o de unas tareas concretas por los cauces legales, entre los que la prensa ocupa primerísimo lugar desde la vigencia de la actual ley de Prensa e Imprenta, y con ello prestar un

señalado servicio al régimen, porque éste no se puede agotar con un Gobierno determinado.

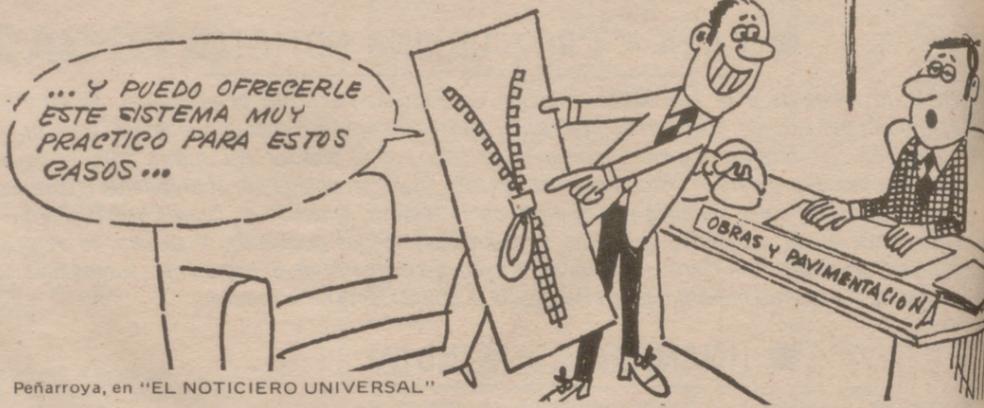
La única objeción sería que a este planteamiento puede hacerse es la de que el Caudillo es, además de Jefe del Estado, Jefe del Gobierno, y discrepar del Gobierno es discrepar del Caudillo. Este planteamiento es hoy anacrónico. Pudo ser cierto cuando la unidad y concentración del poder del Caudillo derivada del acto fundacional del nuevo Estado le hacían

principal protagonista de los actos de Gobierno. Después del largo e importante proceso constitucional del régimen esto no es, en la realidad, así. Como en todo Estado de Derecho, su Alta Magistratura preside y coordina instituciones diversas, siendo ellas las que actúan y proyectan su capacidad creadora sobre el país. El Caudillo está muy alto, muy respetado y querido por todos los españoles para que políticamente la objeción sea aceptable.

En el régimen hay varias tendencias políticas, todas ellas integrantes del Movimiento Nacional, algunas en el Gobierno, otras fuera de él. Con el castizo refrán español diríamos que todos son hijos de Dios, y bien deseamos que no se tengan unos más que otros por tales, y el que gobierne o esté en el Gobierno sirva al régimen gobernando, como el que discrepe le sirva razonando en la legalidad su discrepancia."

"INFORMACIONES"

## ABRIR Y CERRAR CALLES



Peñarroya, en "EL NOTICIERO UNIVERSAL"

## LA SEGUNDA REVOLUCION

"Casi simultáneamente se han publicado en Francia y en los Estados Unidos dos libros que están dando mucho que hablar, que avanzan hacia las listas de los "best-sellers" y que pretenden ser dos "testimonios" de la condenación y muerte de la "sociedad de consumo" y de los tiempos revolucionarios que se avecinan y que "purificarán" por completo, primero, a la sociedad norteamericana y, después, al resto de las sociedades humanas.

El libro publicado en Francia se titula "Ni Marx ni Jesús", y su autor, Jean-François Revel, es un "normalien", columnista del semanario "L'Express". El libro publicado en los Estados Unidos se titula "The Greening of America", y su autor es Charles A. Reich,

profesor de la Facultad de Leyes de la Universidad de Yale, una de las más prestigiosas de América, perteneciente a lo que allí llaman "The Ivy League" o "Liga de la Hiedra", alusiva a esos viejos colegios de Nueva Inglaterra, Tudor, cubiertos de hiedra. Revel, el francés, tiene cuarenta y seis años; Reich, el americano, cuarenta y dos."

"El autor francés y el autor americano coinciden en que la sociedad que emerge de esa revolución ya en marcha será más libre y más humana, purificada de los males del consumo y del capitalismo, liberada de los valores tradicionales e instalada en un nuevo mundo bastante roussoniano, en el que todo será espontáneo, puro, limpio, sin prejuicios; en el que cada hombre será dueño de sí

mismo y de su capacidad creadora."

"La crítica francesa y la crítica americana han encontrado utópica la sociedad que resultaría de esa "segunda revolución"; por eugestivos que sean los planteamientos, las soluciones no se ven por parte alguna.

Ni Reich ni Revel nos dicen cómo podría funcionar una sociedad humana como la que ellos conciben, manteniéndose los presentes niveles de bienestar y progreso, y las conquistas de civilización, a las que, por otro lado, la juventud actual no parece dispuesta a renunciar. Resultante de tal segunda revolución sería con toda probabilidad el caos social y económico, y su desenlace, la dura política."

Manuel Blanco Tobío, en "ARRIBA"

## LO MAS Y LO MENOS

Convendría que, de un modo científico, nasta donde ello sea posible, se procediese a sentar algunas conclusiones a fin de ponerlas nuevas realidades en su punto, lo que a nosotros nos parece muy accesible si se partiese de dos hipótesis de trabajo dotada de una extraordinaria consecuencia o coherencia interna. Por una parte, la hipótesis de que los europeos que impulsan la Comunidad no son unos nacionalistas de fórmula nueva sino unos antinacionalistas; o lo que es igual, unos seres que han renun-

ciado o que desean renunciar —que así está más exacto— a una estructura mantenedora de principios sensiblemente míticos. Para ellos la nación no constituye ya un principio matriz y precisan, por el contrario, de planos más anchos en que intentar la permanente aventura humana. Es más: en la nación ven entrañadas a título permanente ciertas delegaciones de poder que deben retornar al individuo y a otro tipo de comunidades para su uso y administración.

Y segundo: que la ante-

rior hipótesis se cohona con una apetencia de fórmulas nacionales subordinadas y de base esencial-

formulas basadas en estos tismos clásicos, repletos de soberanía excluyente, de nacionalismos de base cultural, idiomática y, sobre todo, surgidos y basados en un estilo de vida, como forma de ver y entender la existencia cotidiana. En estos nacionalismos desprovistos de agresividad es lo que desee refugiarse únicamente al ser concreto fin de conservar su opo humana frente a las grandes fórmulas de la concepción y de la cibernética el tiempo nos va imponiendo.

Digámos al respecto que el espacio no da para de sí, que el ser dado creación de los grandes bienes precisa de una íntima de asentamiento un hábitat espiritual que el orden socio-político desde esos nacionalismos preexistentes a los que riga rigen en el plano na, hasta municipalizaciones y comunicaciones diversas en donde la toma de ciencia y el ejercicio de decisión de tantos y aspectos de la vida del bre se convierten en actividades posibles al par se soslaya el peligro de bajo el dominio de los des poderes abstractos delegación que, de un casi fatal —al menos ahora—, arragan en las ganizaciones poderosas deducen de ellas.



Layus, en "EL NOTICIERO UNIVERSAL"

# TARAZONA

## Agradecido a

## Radio Zaragoza

### TRASLADO A GRANADA DE LOS RESTOS DEL OBISPO MONSEÑOR HURTADO

TARAZONA (De nuestro corresponsal).— Agradecida está, Tarazona a Radio Zaragoza por el programa emitido el sábado con el título Aragón y dedicado a Tarazona. Nuestro agradecimiento a Don Julián Muñoz, hijo de Don Jesús Muñoz Sevilla que tanto quiso Tarazona y en la que contaba con numerosos y buenos amigos.

Tarazona estuvo pendiente de este programa durante las casi dos horas de duración del mismo.

Tarazona agradece todo cuanto en bien de ella se hace que mayor bien que propagar y divulgar lo mucho que de bueno y bello tiene Tarazona.

Por mucho tiempo, Tarazona estuvo sumida en el olvido y abandono, ahora fortunadamente todo lo de Tarazona interesa gracias al esfuerzo de nuestras Autoridades y al de los muchos amigos, que fortunadamente, tiene

Tarazona y que por ella se interesan.

Nuestro sincero agradecimiento para todos y que no duden, ni un solo momento, todos ellos que Tarazona, sabrá agradecer y dar el ciento por uno a todo lo que por ella se haga.

El próximo sábado tendrá lugar, la continuación de este programa y Tarazona aún más que en el primero, estará pendiente del receptor de radio.

Todo sea por Tarazona.

#### TRASLADO DE LOS RESTOS DE DON MANUEL HURTADO GARCIA

Los restos del llorado obispo que fue de Tarazona Don Manuel Hurtado García, van a ser trasladados a Granada su ciudad natal.

Nuestro Obispo, que durante su vida entre nosotros, tanto hizo por Tarazona y como muestras, ahí quedan el Nuevo Seminario, y el Colegio de la Sagrada Familia, entre otras



La juventud de Tarazona sigue adelante. Ella constituye la base del prometedor futuro de la ciudad. En la plaza de la Catedral, junto al testimonio del pasado, la realidad del presente. De arriba abajo y de izquierda a derecha: Marian, David, José Mari, Lupe, María Paz, Miguel, Conchita, César, Gonzalo, Covi, Josemi, Isabel y Conchi.

muchas, aunque de menor cuantía, va a dejar el suelo de Tarazona y va a ser trasladado a Granada.

Las religiosas del Evangelio fundación suya, quieren tenerlo en su casa madre y así lo han conseguido, Tarazona se queda sin su cuerpo pero tendrá siempre vivo su recuerdo, en las obras que él dejó en Tarazona y que serán testimonio permanente, de la gran labor que El desarrolló en Tarazona.

Hoy en el colegio de la Sagrada Familia ha tenido lugar una velada necrológico-literaria en su honor y memoria y mañana lunes en la Santa Iglesia Catedral, a las ocho de la tarde, un solemne funeral de despedida del que fue durante diecinueve años Obispo de Tarazona y al que no dudamos de que toda la ciudad asistirá en pleno.

Nuestro adiós a los restos del que fue modelo de Obispos de Tarazona.

#### SORTEO DE LOS QUINTOS

Desde las horas de la tarde de ayer, las calles de Tarazona se han visto invadidas por los quintos que hoy sorteaban.

Como también desde ayer por la tarde, desde las ocho concretamente, habían comenzado los festejos que las distintas agrupaciones musicales de la ciudad decían a su Patrona Santa Cecilia, con bailes y demás festejos propios de ellas, los quintos se hicieron sentir y notar poniendo en nuestras calles la nota alegre de sus canciones y de su buen humor, sin pensar ni un momento, en las vicisitudes del sorteo.

Por primera vez este año el sorteo no ha sido por letras sino por las fechas de nacimiento y el contingente de los reclutas de Tarazona, unos ochenta, ha sido la nota alegre de la ciudad.

#### LA FIESTA DE SANTA CECILIA Y LOS MUSICOS

Los distintos grupos musicales, con que cuenta Tarazona, han festejado a su Patrona. Muchas son las agrupaciones musicales de todo género que tiene nuestra ciudad.

Todas ellas han festejado a su Patrona y a todas ellas vamos a dedicar en días sucesivos un espacio.

Hoy comenzamos con un grupo de ellos muy jóvenes y con un entusiasmo digno de encomio y dedicado a la

música, música, aunque no estemos en contra ni mucho menos con la llamada música pop.

Se trata del Grupo "AL VIENTO". Chicos y chicas todos muy jóvenes y su música preferida es la música tendente al Folk, aunque interpretan también clásica y hasta religiosa.

En Tarazona debutaron en el recital que en el Teatro Bellas Artes ofreció Ricardo Cantalapiedra y también han actuado en numerosos pueblos

de la provincia entre ellos, Illueca, Novallas Malón, entre otros y por no citar todos.

Actúan siempre desinteresadamente y siempre que los solicitan.

Les felicitamos y animamos en el camino emprendido.

También destacaremos como ya he dicho a los otros grupos musicales en otros días.

Serafín FERNANDEZ

### NUEVO TRIUNFO DEL ORFEON JACETANO



El Sr. Eduardo Suárez recibiendo el pergamino de la mano del Sr. Presidente Sr. Dumall (a la izquierda) y D. Tomás Asiain (Director) a la derecha.

JACA, (De nuestro corresponsal, Alracia).— Antes de salir para Madrid y en honor de Sta Cecilia, el Orfeón Jacetano cosechó un nuevo triunfo el pasado sábado en La Sala de Fiestas del Casino "Unión Jaquesa".

Se dió a conocer en Jaca la "Serenata Altoaragonesa" letra y música del director del Orfeón, Tomás Asiain, y que fue estrenada el pasado día 8 en el Teatro Principal de Zaragoza. Obtuvo el mismo éxito y, entre incessantes aplausos, tuvo que ser repetida varias veces.

Más tarde en un Hotel de nuestra ciudad el Orfeón Jacetano se reunió en una cena para celebrar la Fiesta de Santa Cecilia, a la cual fueron invitados representantes de entidades de Jaca.

Hubo un poco de todo ya que la cordialidad y alegría de la juventud jacetana sabe colocarse en todas las ocasiones en su punto.

El señor "Suárez" llamado así familiarmente por todo, forma parte del Orfeón desde su fundación y a pesar de que hoy brillan sus canas el sigue teniendo el corazón joven, sacrificándose como el primero en los duros ensayos, y con la mayor ilusión del triunfo.

Todo fue una sorpresa para él cuando en las palabras del director salió a relucir el entusiasmo que tenían todos componentes de hoy en agradecerle todo lo que había hecho por el Orfeón para que hoy haya podido alcanzar un triunfo más.

Como memoria de reconocimiento se le hizo entrega de un pergamino.

Emocionado por el cariño que le habían prasmado, dió las gracias deseando poder corresponder.

ALCACIA

### La Sociedad Filarmónica

#### LA ORQUESTA DE CAMARA DE PARIS

Esta Orquesta de Cámara de París ofreció anteayer, en el Teatro Principal, un interesante concierto.

Figuraban en el programa obras de los compositores Bach, Vivaldi, Mozart, Beethoven, Leclair, Fauré y Debussy.

La Cantata de Iglesia núm. 75 de Bach, abrió programa y con descubrimos el bello sonido, brillante y a la vez brillante y el estilo correcto que caracteriza a la obra de este compositor. Siguió un Vivaldi de cálido bello sonido, al que el violín de Maryvonne Le Dizes y el violoncello de Salles dió toda la vida de sensibilidad que caracteriza la obra.

El Mozart de su última época, de todo su exacto carácter, así como el concierto de Telemann; que la trompeta de Bernard demuestra estar en plena forma, arrojando este agotador concierto de ingrata y fuerte tesitura, logra claridad y justeza, atacando con limpieza cada nota.

Una orquesta como la de París se escucha con deleite, por su equilibrada instrumentación y calidad de sus componentes.

La Dirección de Duvauchelle nos ofreció unas versiones ajustadas y tersas en su estilo.

Los muchos aplausos del público fueron la mejor prueba de la valía de este conjunto.

Pilar DEL CACHO

# LAS "CARABINAS"



Mendez Bringa, el gran dibujante de los años 20, es el autor de este excelente dibujo de "señorita con carabina". publicado en el "Blanco y Negro".

Por PEDRO PABLO PADILLA

**H**E de rendir mi homenaje más selecto a una clase social que se fue sin gloria y con demasiada pena. Se trata de unas señoras anónimas, muy venidas a menos, que, por la brutalidad de las circunstancias, no tuvieron más remedio si querían no fallecer de inanición que dedicarse a acompañar señoritas de la llamada buena sociedad. Su vigencia se agostó muy pronto. Los años de la primera posguerra mundial golpeaban fuertemente en el castillo de las costumbres que permanecían incólumes desde los dramas de Echegaray. En esto, España andaba de cojitraneo, a desfase de una realidad imperativa que sin rondones se nos llegaba de Francia.

El Estado ha sido el cazador de este género que desapareció ha muchos lustros pues que al figurar en los presupuestos de clases pasivas un capítulo muy exiguo, las viudas de los almirantes, de los generales, de los jefes superiores de Administración civil, se veían de golpe y porrazo en la casi mas ácida y dura indigencia. A fin de capear la tormenta no remisible buscaron aquellas damas colocación en familias acomodadas en las que polleaban y novicaban la paloma de la casa. Como estaba mal visto, pésimamente, que saliese sola a la calle, a solos con el galán, se alquilaban los servicios de una "carabina". Lo de "carabina" es un sustantivo que chorrea mal caldo y que lo debió de inventar algún gracioso chisporrotero. Más vayamos al tema en sí.

La pareja y su señora de compañía a respetable distancia, dedicaban a ojos vistas las horas de pelar la pava a dar vueltas por el Paseo de la Independencia. Arriba. Abajo. Otra vueltecita. Grato solaz nada caro y la mar de

higiénico. Luego se sentaban en las sillas de "La Caridad" o tomaban chocolate con soconusco en "Los Espumosos" (Los antiguos de vera a la plaza) o en "Tupinamba". Los jueves, iban al Doré, un cine romántico, de películas blancas como la peluca de un enciclopedista. Durante la proyección la señora de compañía disponía de la oportunidad de escuchar al novio de su "niña":

- Te amo, Clementina.
- No me engañas, Adolfo?
- Antes me cortaría de un tajo la yugular.
- Oh, no. Eso, no Adolfo mío.

"Clementina, llevada de un arrebató nada ilógico, apoyaba su cabecita blonda sobre el hombro del mancebo el cual suavemente culcemente, hacía el depósito de un beso delicado en la frente nivea de la candorosa y adorable muchacha".

Entre tanto, la señora de compañía suspiraba, suspiraba. Dos lágrimas se posaban en sus párpados. Volvía a suspirar la "carabina". Estaba hecha de suspiros y se nutría de cacahuets, de bombones alcanforados y de migas de pan.

Ha pasado a la historia nuestro personaje creado por un tiempo ya inexistente. Personaje que nació en la cuna vieja de una sociedad que necesitaba con urgencia echar un parche a su prejuicio, a su apariencia, a su tinglado de fórmulas que hoy disparan la risa. Una rosa que brota de falta de ternura o de sombras de crueldad, como en una merendola de tiazos y tiazas sin controles ni catones ni respeto.

## SUBASTA DE CUADROS PARA EL PAKISTAN

### ● FIGURARAN OBRAS de DALI, PICASSO y MIRO

BARCELONA, 25.- (Cifra).— Una subasta de cuadros de destacados artistas catalanes, entre los que es posible figuren Picasso, Dali y Miró, se celebrará en Barcelona a fin de conseguir fondos para ayudar a los damnificados del Pakistan a consecuencia del ciclón y maremoto acaecido recientemente.

Esta iniciativa ha sido anunciada por el Cónsul honorario de Pakistan en Barcelona, Juan Escoda Corominas, en el curso de una rueda de prensa celebrada este mediodía.

La subasta se celebrará ARAGON/exprés, PAG. 18

posiblemente en los primeros días del mes de enero y las donaciones serán expuestas en las salas del Palacio de la Virreina, cedido por el ayuntamiento.

En la misma reunión el señor Escoda, hizo un llamamiento a la generosidad de los barceloneses recabando su ayuda, que será canalizada a través de la Cruz Roja Española y de las cuentas que han sido abiertas en todos los bancos de la ciudad. Resaltó que dicha ayuda debería concentrarse principalmente en dinero, leche en polvo y medicamentos.

Dijo asimismo, que según los

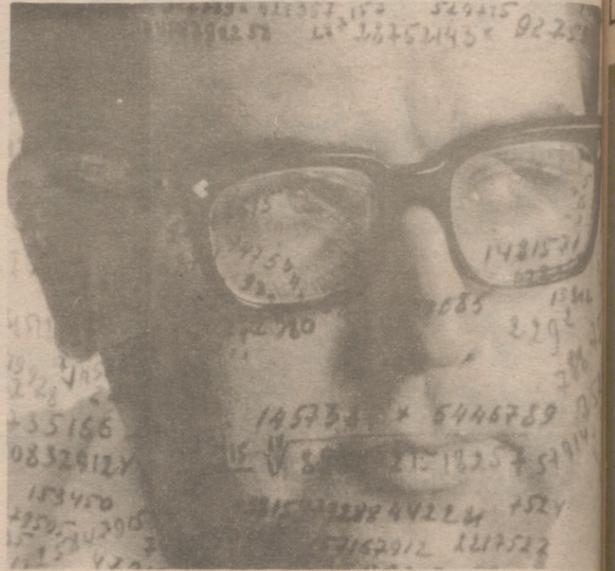
últimos datos recibidos a través de la Embajada del Pakistan, el número de muertos producidos por la catástrofe, ascendían a 157.000, si bien las personas directamente afectadas superaban los tres millones.

Los estragos en campos y cultivos pueden fijarse en un millón de acres y 600.000 toneladas., los hogares completamente destruidos, en 235.000 y los parcialmente afectados en 117.000.

En total los daños comprenden un área de 2.338 millas cuadradas y las pérdidas, en términos monetarios, alcanzan los 10.905 millones de pesetas.

## Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: G. G.



## MAS SEGURO Y MAS RAPIDO QUE LOS MEJORES CEREBROS ELECTRONICOS

El hombre de la foto, rodeado de números por todas partes —se le introducen hasta en la boca e incluso en propios ojos— es un fenómeno matemático fuera de lo común. Mentalmente multiplica las operaciones de cinco cifras, eleva a la quinta potencia, no tiene el menor inconveniente sumar y restar, al instante, las cifras más inverosímiles.

Josef Prokhodo —así se llama— ha llegado a superar mentalmente a los cerebros electrónicos más nuevos. A efecto, se ha realizado meses atrás una prueba en la Unión Soviética. Una especie de interesante competición. Justo contra un cerebro electrónico. Imagínense ustedes la sorpresa del jurado soviético al comprobar que ha superado numerosas ocasiones la persona al cerebro, especialmente en cálculo y en extracción de raíces.

El caso, realmente insólito, marcará una hazaña en la historia de la ciencia. Josef, el hombre rodeado de números por todas partes, con una cabeza que se nos antoja, tiene estar al borde del jeroglífico, observa generalmente una postura seria, con un cierto aire de persona distraída. Pero en práctica, resulta ser un fenómeno.

## SHOW INCONGRUENTE

Los sociólogos norteamericanos<sup>3</sup> clasifican una serie de muestras de conducta y actitudes de las principales instituciones sociales. A la familia le corresponden las notas de afecto, amor, lealtad y respeto; a la Iglesia, reverencia, lealtad, temor y devoción; al Gobierno, subordinación, cooperación, temor y obediencia; y a los negocios, trabajo, ahorro, cooperación y lealtad. Una tabla interesante de cualidades.

\*\*

En un interesante estudio realizado hace ya treinta y cinco años en Estados Unidos se llegó entre otras, a las conclusiones de que la radio estimula el baile en pequeñas reuniones, entretiene a los inválidos, ciegos y sordos parciales, contribuye a que el nivel ético de la ciudad se haga más familiar al campo, reanima un poco los ejercicios de la mañana; irrita a quienes cometen posibles excesos publicitarios y un etcétera muy extenso y su vez, muy curioso.

## FRASES

"El elefante es el más sabio de todos los animales, el único que recuerda sus vidas anteriores; por eso permanece tranquilo durante largo tiempo, meditando acerca de ellas".

Texto Oriental

"He visto morir a varias personas, pero el hombre es tan limitado que puede comprender el comienzo ni el final de su vida".

Goethe

"La guerra es sin duda después del claustró, la más grande escuela de humildad".

Pierre Beno

CARTA ABIERTA DE ROSTROPOVICH A LOS DIRECTORES DE "PRAVDA", "INVESTYA" "LITERATURNAYA" Y "SOVETSKAYA KUETURA"

# "Los hombres de talento no deben ser muertos antes de hora"

**S**ON muchos los intelectuales soviéticos que han protestado contra la persistente censura oficial de las obras culturales en la Unión Soviética. El 12 de noviembre, la Prensa occidental informó acerca de una carta del violoncelista soviético Matislav Rostropovich a cuatro publicaciones periódicas soviéticas en la cual arremetía contra el proceder de la censura del Kremlin, en manos de personas "absolutamente incompetentes", que está "destruyendo a las personas de talento". El texto de la carta no se ha publicado en la Unión Soviética. Hoy "ARAGON/exprés" lo ofrece íntegro a sus lectores.



CARTA ABIERTA A LOS DIRECTORES DE "PRAVDA", "INVESTYA", "LITERATURNAYA GAZETA" Y "SOVETSKAYA KUETURA"

Estimado camarada director: No es ningún secreto que A.I. Solzhenitsyn lleva viviendo algún tiempo en mi casa en las afueras de Moscú. Fui testigo presencial de su expulsión de la Unión de Escritores cuando él trabajaba intensamente en una novela acerca del año 1914. Luego vino la concesión del Premio Nobel y después la campaña de prensa sobre ello. Es esta campaña la que me obliga a dirigirme a usted en esta carta.

Según mi memoria ésta es la tercera vez que se le concede el Premio Nobel a un escritor soviético. En dos de estos tres casos vimos en la concesión del premio una repugnante maniobra política y el otro (Sholokhov) lo consideramos como el reconocimiento mundial de la valía de nuestra literatura. Llegado el momento Solzhenitsyn se hubiese negado a recibir el premio de manos de quienes se lo habían concedido a Pasternak "por consideraciones derivadas de la guerra fría", me habría sido posible entender que desde aquel momento no nos mereciera fé alguna la objetividad y honradez de los académicos suecos.

Pero ahora resulta que discernimos y que o aceptamos el Premio Nobel con agrado o nos induce la concesión a prorrumpir en improperios. ¿Qué ocurrirá si la próxima vez conceden el Premio Nobel al camarada Kochetov? ¿Tendría que aceptarlo? ¿Qué motivo hubo para que al día siguiente de serle concedido el premio a Solzhenitsyn apareciera en nuestra Prensa un informe acerca de una entrevista entre un corresponsal y un representante

innominado de la Unión de Escritores según el cual todos los miembros de la Unión (o seáse, evidentemente, todos los hombres de ciencia, músicos etc.) apoyaban manifiestamente su expulsión de la Unión de Escritores?

¿Por qué la "Literaturnaya Gazeta" ha elegido tendenciosamente entre una gran cantidad de publicaciones periódicas occidentales solamente las opiniones de los periódicos comunistas norteamericanos y suecos pasando por alto a otros periódicos comunistas mucho más impotentes y leídos como "L'Humanité", "Lettres Francaises" y "L'Unita", para no aludir a muchos otros que no son comunistas? Si hemos de creer a cierto crítico llamado

V. Shebalin, N. Myaskovsky y otros: esa música vuestra atonal y al margen de la armonía, es orgánicamente extraña a nuestro pueblo... Las extravagancias no son obra de un gran talento, sino del deseo de hacer innovaciones en demasía... No comprendemos en absoluto la música de Shostakovic, Myaskovsky y Prokofiev. Carece de armonía y de orden y no es melódica".

Al leer los periódicos de aquellos años sentimos una vergüenza insufrible. Porque durante treinta años no se oyó la ópera "Katherine Ismailov", porque no le fue dado a Prokofiev escuchar en vida las últimas variaciones de su ópera

de cosas que ni siquiera ha leído o escuchado? Recuerdo con orgullo que no asistí a la reunión de personajes de la cultura que se celebró en la sede de los Trabajadores Culturales en la que se denostó a Boris Pasternak y en la cual se me pidió que hablara. Me dieron el "encargo" de censurar el "Doctor Zhivago", que ni siquiera había leído en aquella fecha.

En 1948 había listas de obras prohibidas. Hoy se prefieren las prohibiciones orales que van de boca en boca y hacen creer que la "opinión" les es adversa. No se puede saber en dónde se expresa esta opinión o quién lo hace. Por ejemplo, ¿por qué se le prohibió a G. Vishnevskaya interpretar el brillante ciclo vocal de Boris Chaikovsky, con letra de I. Brodskiy, en el concierto que dio en Moscú? ¿Por qué se han encontrado toda clase de dificultades para la interpretación en público de las Sinfonías 13 y 14 de Shostakovich? Evidentemente, existía una "opinión". ¿Y a quién se le ocurrió la "opinión" de que Solzhenitsyn debía ser expulsado de la Unión de Escritores?

No me ha sido posible encontrar una explicación aunque el asunto me interesó mucho. Apenas hubieran osado hacerlo cinco mosqueteros escritores en Ryazan sin el apoyo de alguna opinión misteriosa. Es patente que esta opinión también ha impedido a mis compatriotas conocer la película "Andrey Rubloyou" de Tarkovskiy, que se vendió en el extranjero y que tuve la suerte de poder ver entre un público subyugado en París. Evidentemente alguna opinión impidió que viera la luz "Sala de cancerosos" de Solzhenitsyn, aunque ya estaba compuesto el libro para ser publicado en Mouty Mir. Si hubiese sido

publicado aquí el libro podría haberse hablado de él plena y abiertamente, con beneficio para su autor y para sus lectores.

No me refiero a los problemas políticos o económicos de nuestro país. Otros pueden tratar mejor que yo de tales asuntos. Pero le ruego que me explique por qué, precisamente respecto a nuestra literatura y nuestro arte, ocurre tan a menudo que personas absolutamente incompetentes sean las que tienen que decidir. ¿Por qué tienen derecho a desacreditar nuestro arte a los ojos de nuestro propio pueblo?

No busco desenterrar el pasado meramente por resentimiento, sino para que mañana, digamos dentro de veinte años, no sea necesario esconder los periódicos actuales para no avergonzarnos.

Cualquier persona debe tener derecho a pensar independientemente y a expresar sin temor lo que ha aprendido, lo que piensa personalmente y lo que ha vivido y no sólo a expresar variaciones de una opinión que le ha sido metida dentro. Hemos de llegar sin duda a la libre discusión sin frenos y sin apuntaciones extrañas.

Sé que después de esta carta se formará inevitablemente una opinión acerca de mí también, más no la temo y digo abiertamente lo que pienso. Los hombres de talento de que nos enorgullecemos no deben ser muertos antes de su hora. Conozco muchas de las obras de Solzhenitsyn, las admiro y creo que se ha ganado con sus padecimientos el derecho a escribir la verdad tal como él la ve. No veo razón para ocultar las relaciones que con él me unen cuando se desata una campaña en contra suya.

Matislav ROSTROPOVICH

(31 de Octubre de 1970)

★ "SOLO DESEO QUE DENTRO DE 20 AÑOS NO SEA NECESARIO ESCONDER LOS PERIODICOS ACTUALES PARA NO AVERGONZARNOS"

★ "SOLZHENITSYN, TIENE DERECHO A ESCRIBIR LA VERDAD TAL COMO LA VE"

Bonoski ¿qué pasó con las opiniones de escritores de la gran talla de Boell Aragón y François Mauriac?

Recuerdo y gustaría de recordárselos a usted, nuestros periódicos de 1948 y lo que entonces escribieron acerca de gigantes de nuestra música hoy admirados como S. Prokofiev y D. Shostakovich, valga por caso:

C a m a r a d a s D. Sostakovich, S. Prokofiev,

"Guerra y Paz" o sus conciertos para orquesta y violín y por que existían listas de las obras prohibidas de shostakovich, Prokofiev, Myaskovisky y Khachaturiah.

¿Es posible que los años que hemos vivido no nos hayan enseñado a mostrarnos cautos antes de arremeter contra los hombres de talento y a ser comedidos cuando se trata de hablar en nombre de todo el pueblo? ¿Y a no obligar a nadie a que exprese opiniones acerca

**EL PERSONAJE**

Escribe: Antonio MOLINOS



(Foto García Luna)

# Manolín BUENO

¿SER JUGADOR JOVEN? ¡ESO ES LO MEJOR DEL FUTBOL!

EL REAL ZARAGOZA ES UN EQUIPO QUE NO DEBE DESCENDER

● SE ESTA BIEN EN EL REAL MADRID SIENDO CAPITAN... O RANCHERO

**C**ONOCI a Manolín Bueno en el año 1954. Un niño era el habilidoso hijo del conserje del "Campo de Mirandilla" de

Cádiz ¡Y qué niño! Ya se veían en el chiquillo las maneras de un fenomenal jugador en ciernes, que presumíamos llegaría a ser figura cotizada dentro del mundo del pelotón.

Y lo fue. Nada menos que el Real Madrid puso en él la vista, y lo incorporó a su plantilla, cuando existía en ella un jugador internacional llamado Gento, por lo que, Manolín Bueno, era llamado "el eterno suplente".

Ahora, en una época de renovación del equipo del Real Madrid, viene jugando con frecuencia y dándole a la delantera, con Miguelito Pérez, la gracia y velocidad propia de los extremos natos.

Jugó el Real Madrid en Zaragoza, ganó claramente y Manolín Bueno fue interrogado por los informadores:

—¿Qué le ha parecido el Real Zaragoza?

—Han puesto gran interés y entusiasmo y no deben permitir que baje a Segunda por que no tienen buenos jugadores, en un gran club y Zaragoza una gran ciudad.

No debe descender

—¿Y los defensas del Zaragoza? ¿Fueron demasiado duros?

—Han actuado noblemente. Se emplearon siempre con corrección y entusiasmo.

Alguien apostilla:  
—Manolín Bueno, cada día parece más joven.

—¿Ser jugador joven? ¡Eso es lo mejor del fútbol! Cuando se es joven se tienen grandes ilusiones. De todos modos, he procurado cuidarme siempre. Si no se hacen excesos y se lleva una vida normal, la vida del jugador de fútbol es mucho más larga de lo que parece que puede ser.

—¿Disgusta dejar de ser capitán en el Real Madrid, para que lo sea otro, en vez de Manolín Bueno?

—En el Real Madrid se está bien siempre. Siendo capitán... ó iranchero! El

caso es jugar en este gran club.

—¿Llegarán a ser campeones de Liga?

—Puede ocurrir que el Real Madrid sea campeón de Liga y que el Real Zaragoza no descienda. Aún queda Liga para conseguirse las dos cosas.

Vuelta a los recuerdos. Una vez tenía gran ilusión Manolín Bueno de poseer la insignia del Real Zaragoza. Me la quité de la solapa y se la regalé gustoso.

—Tenía gran ilusión. El Real Zaragoza es un club de categoría y su afición es estupenda.

Aún se escucha el eco de los aplausos al gol del Real Madrid, por el público de La Romareda, en el que Manolín Bueno tuvo colaboración.

Y Manolín Bueno, el que ha llegado a todo en el fútbol, a pesar de ser el "eterno suplente" del Real Madrid, sigue animando a todos en favor del Real Zaragoza, con una cortesía y una educación que da gusto, señores.

¡Que se cumplan sus deseos!



## DOS PORTEROS de QUITA y PON



Unos dicen que el mejor es Izcó, otros que el mejor es Nieves. todo esto sucede cuando les marcan algún gol de esos "tonticos" —como les marcan a todos los porteros—, y entonces se exige que se vaya Nieves y que se ponga a Izcó o que se vaya Izcó y se ponga a Nieves. Quita y pon. Y la verdad es que los dos son buenos y tocan las consecuencias de todo el conglomerado, de todo el barullo. A Izcó y a Nieves, si les marcan los goles "tonticos" les han marcado a los guardametas del Real Madrid, por ejemplo, al mismo Iribar y a otros, les hubiésemos dicho más cosas que Izcó y Nieves son, dos buenos porteros, de quita y pon..

(Foto García Luna)

### FEDERACION ARAGONESA DE MOTOCICLISMO

#### ASAMBLEA REGIONAL

La Federación Regional Aragonesa de Motociclismo, convoca Asamblea anual que tendrá lugar el día 28 de Noviembre en Zaragoza.

El orden de trabajo y asistencia a la misma, se efectuará en la forma que a continuación se indica:

**ASISTENTES.**

- a) Con carácter obligatorio. Comité Directivo de la Federación Regional Aragonesa de Motociclismo.
- b) Con carácter voluntario. Presidente de los Clubs de ésta Regional, personalmente representados. Cargos Oficiales de Motociclismo. Colegiados o Titulados.

**ORDEN DE TRABAJO.**

- Día 28 -a las 21 horas-. Apertura y constitución de la Asamblea
- Lectura Acta de Asamblea de 1.969.
- Memoria del año 1.970
- Estado de cuentas al 30 de Noviembre 70.
- Anteproyecto de Presupuesto para el Ejercicio de 1.971
- Asuntos varios.
- Ponencias.
- Ruegos y preguntas.

La Asamblea se celebrará en los locales del Moto Club Aragón —Costa, 3 — Zaragoza.

**OBSERVACIONES.**

Para efectos de constitución de la Asamblea y derecho de voto todos los asistentes a la misma deberán venir provistos de Credencial acreditativa de la representación que vayan a ostentar. Se ruega confirmación anticipada de asistencia de todos cuantos vayan a asistir a la Asamblea, ya sea en calidad de miembros de la misma o como invitados u observadores. Lo que se hace público para general conocimiento.

SUSCRIBASE A

ARAGON/exprés



# EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

23

## NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

### DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

### TRABAJOS MECANOGRAFICOS

Correspondencia comercial dispongo máquina.- Precio módico. Telf. 27 20 55.

### CHOFER PARA REPARTO

Chófer repartir plaza se ofrece con o sin vehículo. Informes teléfono: 23-35-36.

### DESEA TRABAJO

Joven estudiante necesita cualquier trabajo. Daría clases de Contabilidad. Dirección: Domingo Ram 68-cuarto izda.

### CLASES HASTA SEXTO Y FRANCES

Estudiante de Ciencias desea trabajo por las mañanas, preferentemente clases hasta sexto Curso, incluido el Francés, cuidado de niños o ancianos, etc. Tfno: 258687 (Por las tardes)

### REPARTO DE PROPAGANDA

Se repartiría folletos en buzones de Zaragoza y barrios. Llamar al tfno: 216778 por las mañanas de 2 a 3,30 y tarde 7 a 8,15

### CLASES PARTICULARES

Universitario daría clases particulares de la Rama de Letras. Especialmente Francés. Dirección: Avda. Valencia, 51-53 (Edificio Torresol). 2. escalera, 17 C. Zaragoza.

### CLASES PARTICULARES

Estudiante de Ingeniería Técnica Química daría clases particulares o trabajaría por las mañanas razón: Antonio Adrados, 2-5,0 Torrero.

### LICENCIADO DE FILOSOFIA Y LETRAS

Licenciado en Filosofía y Letras desea dar clases o bien trabajo en Archivo, Biblioteca o trabajo semejante a su nivel cultural

### AYUDANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacén se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

### TECNICOS PUBLICITARIOS

Dos Técnicos Publicitarios aceptarían trabajo. Tlf. 255795.

### CUIDARIA NIÑOS

Chica joven cuidaría niños o daría clases particulares. Llamar al Teléfono 220808 preguntar por Lola.

### CUALQUIER TRABAJO

Trabajaría desde las 3 1/2, hasta... .., otros trabajos, no tengo especialidad. Podría hacer reparto, tengo 600-D. No tengo inconveniente trabajo duro. Lo que quiero es mantener a mis 5 hijos (el mayor de 8 años) y esposa. Tengo 35 años. Tfno: 291312

### DARIA CLASES

Darí clases en Colegios o Academias (tardes) o bien clases particulares de Latín, Español, etc. Bastante experiencia en Latín, J. Jiménez Cordoba - Teléfono 250704.

### CLASES LATIN O FRANCES

Desearía dar clases de Latín, Francés o cualquier trabajo nocturno (Almacén, garaje) Tfno. 296768. A partir de las diez de la noche.

### CUIDAR NIÑOS

Joven cuidaría niños o enfermos cuidando de toda la mañana. Avisos. Tfno. 232130 Pregunten por José Luis.

### DELINEANTE CALCADOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

### CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

### CLASES LATIN Y GRIEGO

Darí clases de Latín y Griego de cualquier curso o cualquier trabajo por la tarde. Llamen al Tfno: 294492.

### SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desea cualquier tipo de trabajo, no importa entran dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices, C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

### JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

### CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO.

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 254171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martínez.

# LO QUE DICEN



26 DE NOVIEMBRE

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Deje que las personas vengan a usted en vez de buscarlas. Su juicio financiero será hoy indigno de confianza. Las discusiones con los seres queridos pueden dificultar las relaciones amorosas.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— Pueden presentarse problemas matrimoniales o de negocios que llegarán a inquietarle. Podrán arreglarse fácilmente si domina su soberbia. Este alerta ya que hoy es posible el engaño.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— Podrá mantener las relaciones armoniosas si coopera con su conyuge. No se muestre demasiado independiente o crítico. Súbitos acontecimientos pondrán en peligro una amistad.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— A última hora del día surgirán problemas, retirese temprano y evítelos. Los asuntos de los seres queridos pueden traerle a usted una gran oportunidad, pero no se aproveche demasiado.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Bastante bueno para los relacionados con la familia, pero evite las conversaciones trascendentes. La tensión física y el excesivo trabajo. Puede producirle agotamiento.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Las cuestiones cotidianas resultarán más fáciles. Serán posibles las decepciones amorosas. Sea prudente con las palabras que puedan suscitar críticas.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Las personas en estrecha relación con usted serán muy útiles para sus finanzas. Todas las ocupaciones mentales serán favorables. Sea menos irónico en lo que a idilio se refiere.

**ESCORPION.** (23-10, 22-11).— Tendrá ocasión de impulsar un idilio y reforzar sus lazos de afecto. A causa de la salud es posible que sus planes sufran una considerable demora.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— El idilio secreto o inesperado le proporcionará la felicidad que espera. No haga más trabajo del que puede desarrollar, su salud pagaría las consecuencias.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— Un agradable día para reunirse con los amigos. Si tiene algún problema consúltelo con ellos. El idilio será placentero si no se muestra indiferente.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Aún cuando sus emociones sean más fácilmente despertadas no será favorable para las aventuras amorosas. Gracias a su buena voluntad será posible incrementar sus ingresos.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Existe peligro de engaño si no se muestra cauteloso y está alerta. Habrá progresos en unos amoríos que se iniciaron y terminaron en el pasado.



# CONSULTORIO de Genealogía y Armas

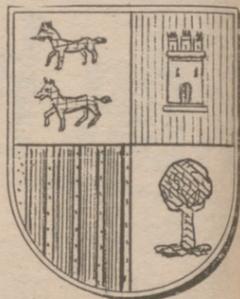
Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas de apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores "ARAGON/express", ofrecido por la delegación de Zaragoza de Prestigiosa agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

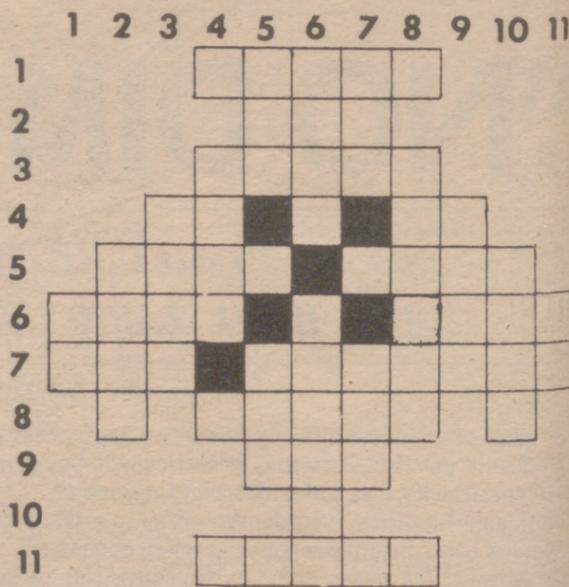
## LOPEZ

Don Miguel Angel López Ortega, de Zaragoza.— LOPEZ: Patronímico derivado del nombre propio de Lope o Lupus "lobo" empleado por numerosos linajes sin relación alguna entre sí. Según el llamado "Libro Becerro de Castilla" escrito por orden de Alfonso XI, los Lopez originariamente proceden del reino de Galicia, en donde se halla su solar más antiguo, formándose cuatro ramas, distintas. Extendido por toda España probó numerosas veces su nobleza, tanto en las Ordenes Militares como en las Reales Chancillerías y Reales Audiencias. De una rama aragonesa procedió el caballero D. Diego López, que con vasallos de Consuegra, pasó con Don Jaime el Conquistador a la reconquista de Valencia, en donde fundó casa solar. Otros de Aragón, según el Barón de Valdeolivos, proceden de Quinto y uno de ellos pasó a Pina, probando su hidalguía. Así D. Domingo López Pomés la probó y ganó en 1702 y en 1783 la probó con José López, casado con María Francisca Pascual, ante la Real Audiencia de Aragón acreditando ser pariente colateral del anterior. A diferentes personas de este apellido, en fechas diversas, les fueron concedidos numerosos títulos nobiliarios, como los marqueses de Gallegos de Huebra, Mozobamba del Pozo, Torreblanca de Aljarafe, Villalopez, Valdejama, Encinares y Comillas. Y los condados de Roche, de Villacreces y de Cañete de las torres.



**ARMAS:** Son numerosos como numerosos son los así apellidos. Las antiguas, correspondientes primitivo solar gallego, son campo de oro dos lobos de azules, uno sobre el otro, acompañados de seis roeles azules, tres en jefe y tres en el lado o flanco diestro, hacia que miran los lobos. Los Madrid, procedentes de Galtraen en campo de gules, tres bazantes de oro. Los de montañas de Jaca y Valle Tena traen en campo de oro roble de sinople, frutado de y a su pié un lobo andante sable. Otros también de Aragón traen según el Barón de Valdeolivos, escudo cuartelado. Primero en campo de plata lobos pasantes de sable, encima de otro; Segundo, campo de gules, un castillo plata; Tercero en campo de cuatro pares de gules y Cuarto campo de plata, un terraso, de sinople.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1.— Poema dramático puesto en música todo 2.— Tuesto. 3.— Conjunto de partículas, generalmente de cuarzo desagregadas de las rocas. 4.— Al revés, símbolo químico. Río italiano. 5.— Próximo, contiguo, semejante. Pez acantopterigio, de carne muy fina y delicada. 6.— Periodo de tiempo. Barniz duro y brillante. 7.— Apócopa Federativo. 8.— Evangelista. 9.— Hogar. 11.— Gente militar.

**VERTICALES.**— 1.— Pronombre. 2.— Labrar. 3.— Trabajo excesivo, solícito y penoso. 4.— Licor. 5.— Título inglés. Vano, vacío, falso. 6.— Consonante en plural. Transgresión voluntaria de la ley de Dios o algún precepto de la Iglesia. 7.— Licor alcohólico sacado de la caña de azúcar. Entregar. 8.— Recurre a una persona o cosa para hallar favor remedio. 9.— Rezar. 10.— Ansares. 11.— Contracción.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES.**— 1.— Usado. 2.— Era. 3.— Amena. 4.— Ar. Ja. 5.— Tris. Rama. 6.— Mano. Sali. 7.— Ola. Heredad. 8.— Paros. 9.— Sen. 11.— Plano. **VERTICALES.**— 1.— Mo. 2.— Talo. 3.— Urna. 4.— Ario. 5.— Sem. 6.— Ares. Perez. 7.— Dan. Rón. 8.— Ajases. 9.— Amad. 10.— Alar. 11.— Id.

Cine ELISEOS

"INTIMIDAD CON UN EXTRAÑO"

(Intimate Stranger)



Director: Joseph Losey  
 Guión: Peter Howard  
 Música: Trevor Duncan  
 Fotografía: Gerard Gibbs  
 Montaje: Geoffrey Muller  
 Intérpretes: Richard Baschart (Reggie Wilson), Mary Murphy (Evelyn Stewart), C. Cummings (Kay Wallace), Roger Livesey (Ben Case), Faith Brook (Leslie Wilson), Mervyn Johns (Ernest Chaple), Vernon Greaves (George Mearns).

"Intimidad con un extraño" que se trata del film que Losey no pudo firmar. Evidentemente se trata de una película que apareció en Inglaterra bajo la dirección de Joseph Walton, y en Estados Unidos, bajo el título de "Finger of Guilt", apareció producido y dirigido por Alec C. Snowden. La razón estaba en que Losey había sido incluido en la lista negra maccartysta, durante una época en la que se perseguía y era tildado de comunista

cualquier hombre de artes, ciencias o letras, que no comulgaba con las ideas del famoso senador norteamericano.

El director, como otros tantos famosos, tuvo que emigrar del país. Es una clara coincidencia que no debe dejarse a un lado a la hora de ver "Intimidad con un extraño". En ella, un hombre de cine de Hollywood, tiene que trasladarse a New York y más tarde viajar a Inglaterra, en donde encuentra un empleo de Jefe de Producción en una importante Productora. Más tarde se casaría y viviría feliz hasta que un día es víctima de una extraña mujer a la que no conoce y de la que sin

embargo recibe constantemente cartas amorosas haciendo referencia a un pasado incierto.

La historia adquiere un matiz policíaco y de suspense, creando un ambiente en torno al protagonista, que Losey transmite con gran destreza al espectador. Si todos los significados que el film pudiera tener (influencia externa en los seres, alienación, destrucción moral de las personas), se derrumban en parte con un final feliz, ello no quiere decir que todo esté construido con una gran maestría y conocimiento del cine. El ritmo es pausado, lento, seguro; con una perfecta

dirección de actores y puesta en escena.

Losey es uno de los realizadores que más profundizan en los personajes de sus películas. La del Elisesos fue realizada en 1956, nos llega tarde por tanto y quizá no sea en su temática tan cuidada y elegida como otros films posteriores ("El sirviente", "Accidente", etc.). Es una parte de todo un proceso que ha llevado a su realizador a ser considerado como uno de los indiscutibles maestros del cine, y también de los más personales.

Al que le guste el buen cine, tiene que verla.

A.S.M.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiODELICIAS



Avda. América, 4 y 6 - Telf. 370100  
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 338021  
 Delicias, 5 - Telf. 330247 - ZARAGOZA

MIÉRCOLES 25

12.15 APERTURA.  
 12.30 PRIMERA HORA.  
 13.00 CONVIENTE SABER: «Marco Polo».

13.15 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
 13.30 NOTICIAS A LAS TRES.  
 14.00 BUENAS TARDES.  
 14.15 DESPEDIDA Y CIERRE.

14.45 APERTURA: Selecciones de los Claudios.  
 15.00 CON VOSOTROS.  
 15.15 OJOS NUEVOS: Telerrevista religiosa que escribe el padre José A. de Sobrino.

15.30 ESTA NOCHE...  
 15.45 NOVELA. Hoy: «Crónica de un maestro». Capítulo III.



16.00 TELEDIARIO.  
 16.15 SUPERAGENTE 86. Hoy: «La viuda alegre».  
 16.30 INVESTIGACION EN MARCHA.  
 16.45 CUARTO CONTINENTE.  
 17.00 VEINTICUATRO HORAS.  
 17.15 DESPEDIDA Y CIERRE.

UHF

17.30 CARTA DE AJUSTE.  
 17.45 PRESENTACION Y AVANCES.



inter el televisor de ley

20.32 DIBUJOS ANIMADOS: BUGS BUNNY; «El pincel mágico».  
 21.00 GAMA 71. Hoy: Dexter Gordon y Tete Montoliú.  
 21.30 TELEDIARIO-2.  
 22.00 AVANCES.  
 22.02 CINE-CLUB: «Ciclo René Clair»: CAROL BURNETT. Un nuevo episodio del «show» de la famosa actriz cómica americana Carol Burnett.  
 23.30 CIERRE.

Cartelera

TEATROS

PRINCIPAL. — Compañía de comedia Paco Morán con Marisol Ayuso. 7'15 y 11. "El apagón". ¡Un éxito mundial del teatro del humor! ¡Tercera semana! (May. 18).

CINES DE ESTRENO

COLISEO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Tráfico ilegal. Color. Virna Edwards, Diana Dors, Judy Geeson.

COSO. — 5-7-9-11 (May. 18). Después de los nueve meses. Cinemascope - Eastmancolor. Conchita Velasco, Juan Luis Galiardo.

DORADO. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 14). 2.ª semana: Scaramouche. Color. Stewart Granger, Eleanor Parker.

FLETA. — 5-7-9-11. (May. 18). 3.ª semana. Los girasoles. Todd-ao-Color-Sonido estereofónico. Sofia Loren, Marcello Mastroianni.

GOYA. — 5-7-9-11. (May. 14). El hombre que se quiso matar. Color. Tony Leblanc, Antonio Garisa, Elisa Ramírez.

PALAFOX. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La perversa. Cinemascope - Technicolor. Ryan O'Neal, Leigh Taylor, Young.

REX. — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Grupo salvaje. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. William Holden, Ernest Borgnine.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La tonta del bote. Cinemascope - Eastmancolor. Lina Morgan, Arturo Fernández.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

AVENIDA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El hombre proyectado. Scope-Color. Mary Peach, Roland Allen

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Intimidad con un extraño. Un film de Joseph Losey. Richard Basehart, Mary Murphy.

CINES DE REESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11. (May. 18). Por qué pecamos a los 40. Color. López Vázquez, Esperanza Roy.

ARGEN SOLA. — 4'45-7-9-11 (May. 18). La sirena del Mississippi. Scope - Color. J. Paul Belmondo, Catherine Deneuve.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Bajo el signo de Montecristo. Eastmancolor. Michael Auclair, Pierre Brasseur.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 18). Las cadenas de la libertad. Technicolor. David Niven, Topol, Anna Karina.

FUENCLARA. — 5-7-9 (Todos públicos). Sin novedad en el Alcázar. Rafael Calvo, Fosco Giachetti.

GRAN VIA. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). 2.ª semana. El compromiso. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway.

MADRID. — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). Noches en la ciudad. Cinemascope - Technicolor. Shirley Mac Laine, Riccardo Montalban.

MONUMENTAL. — Desde las 4'45 (May. 18). El puente de Remagen. Color. Ben Gazzara.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 14). ¿Qué fue de tía Alice...? Color. Geraldine Page, Ruth Gordon.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). Casino Royale. Scope - Color. Ursula Andress.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El mayor mujeriego. Color. Peter Sellers, Dany Robin.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). Simón Bolívar. Cinemascope - Eastmancolor. Maximilian Schell, Rosanna Schiaffino.

PAX. — 5-7-9-11 (May. 14). El crimen como meta. Technicolor. Walter Pidgeon, Telly Savalas.

ROXY. — Desde las 4'45 (May. 14). Mogambo. Technicolor. Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.

RIALTO. — 5-7-9-11 (May. 18). El monumento. Color. Analia Gadé.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Una cuestión de honor. Color. Hugo Tognazzi.

TORREO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El abominable hombre de la Costa del Sol. Eastmancolor. Juanjo Menéndez, Mary Francis.

PELOTA

Frontón Jai-Alai.—5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.  
 Iriondo - Rodríguez contra Unzueta - Galarza.  
 José - Olea contra Mugartegui - Mendizábal.

Escribe: ILONA THIES



# EL HOMBRE Y LA PERFUMERIA

**H**ACE apenas unos años, el mercado de los productos para hombres estaba centrado, casi únicamente, sobre la barba, con un sólo objetivo práctico: afeitarse bien y rápido. El método para realizar esta operación más o menos dolorosa, era el mismo desde hacía aproximadamente dos siglos: utilización de jabón, brocha y hoja, para finalizar con un masaje aplicando un producto muy alcoholizado y poco perfumado, que calmaba la irritación producida inevitablemente.

La aparición de la máquina de afeitar eléctrica hizo suponer en principio, que este antiguo rito caería en desuso, pero no fue así, porque muchos hombres tienen el prurito de que su barba es distinta a la de los demás, y no soporta un tratamiento en serie. Este criterio, contribuyó a la aparición de un nuevo producto: el pre-shave.

## CIFRAS SORPRENDENTES

Si bien es cierto que durante muchos años se encontraban en el mercado productos de higiene para hombres, no existía una línea de perfumes especialmente concebida para ellos. El avance de la ciencia, la importancia que la higiene tiene en el mundo moderno,

Cada día aumenta el número de hombres que usan "EAU de TOILETTE"

el buen gusto y el respeto a sí mismo y a los demás, echaron abajo el viejo concepto que consideraba afeminado al hombre que se perfumaba. Nuevas exigencias reclamaron productos nuevos. El aumento considerable del nivel de vida los refinamientos que éste permite hoy, y la evolución de las relaciones humanas y sociales, han abierto un mercado de perfumería para hombres cuyas cifras sorprenderían a nuestros próximos antepasados.

El hecho de que sea Estados Unidos el país con

más alto nivel económico, hizo posible que fuera allí donde se desarrollara primero esta industria, introducida en Europa hace relativamente poco tiempo con más o menos éxito inicial. Alemania e Italia son los países de nuestro Continente donde los productos para hombres tienen más importancia y desarrollo, seguidos de cerca por Francia.

## FRAGANCIAS MASCULINAS

La progresión que año tras año se aprecia en este terreno,

hace suponer un futuro prometedor en lo que se refiere a algo tan abstracto como sugestivo, que define por excelencia la personalidad del hombre varonil, refinado, que ratifica su "ego" con una fragancia apropiada a sus cualidades.

Porque, —y he aquí la clave de tan delicado asunto— los hombres de ciencia han podido aislar y combinar fragancias explícitamente ligadas a la personalidad masculina, obteniendo resultados que satisfacen plenamente su virilidad. Hoy existen en el mercado perfumes para hombres, que nada tienen que ver con los destinados a las mujeres, y que son aceptados por ellas con entusiasmo.

## A LAS MUJERES LES GUSTA

La mujer, con ese innato sentido estético, que le hace apreciar todo lo bello, estima profundamente en el varón la elección de un perfume adecuado. En un sondeo de opinión realizado recientemente en Francia, entre mujeres de distintas clases sociales se pudo saber que un 80 por 100 se muestra encantada de que los hombres de su familia se perfumen, mientras, el 20 por 100 restante se muestra indiferente. No hay, sin embargo, ni una sola mujer que prefiera que su marido o su novio no se perfume.

Por otra parte, el gran poder de evocación que una fragancia permite, hace posible una profunda comunicación entre seres que se estiman.

EL OCHENTA POR CIENTO DE LAS MUJERES SE MUESTRAN ENCANTADAS CON QUE SU MARIDO O NOVIO SE PERFUME

Y si referimos la importancia del perfume al campo de la higiene no se puede menos que considerarlo imprescindible en el aseo personal del hombre de hoy, exigente con el impacto que su personalidad irradia sobre los demás.